

Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 146

30ό έτος

6 Ιουνίου 1987

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I	<i>Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση</i>	
*	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1580/87 του Συμβουλίου της 2ας Ιουνίου 1987 για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Γκάμπια σχετικά με την αλιεία στα ανοικτά της Γκάμπια, και της έκδοση των διατάξεων εφαρμογής της	1
	Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Γκάμπια σχετικά με την αλιεία στα ανοικτά της Γκάμπια	3
	ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ Μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Γκάμπια	10
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1581/87 της Επιτροπής της 5ης Ιουνίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως	12
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1582/87 της Επιτροπής της 5ης Ιουνίου 1987 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη	14
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1583/87 της Επιτροπής της 5ης Ιουνίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της	16
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1584/87 της Επιτροπής της 5ης Ιουνίου 1987 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της	18
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1585/87 της Επιτροπής της 4ης Ιουνίου 1987 περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2632/86 και περί ενάρξεως διαρκούς διαγωνισμού για την εξαγωγή 175 000 τόνων σικάλεως που έχει στη διάθεσή του ο δανικός οργανισμός παρεμβάσεως	20
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1586/87 της Επιτροπής της 4ης Ιουνίου 1987 περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2664/86 και περί ενάρξεως διαρκούς διαγωνισμού για την εξαγωγή 348 000 τόνων σικάλεως που έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως	22
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1587/87 της Επιτροπής της 5ης Ιουνίου 1987 περί παραδόσεως μαλακού σίτου στο Παγκόσμιο Επισιτιστικό Πρόγραμμα (ΠΕΠ/PAM) βάσει της επισιτιστικής βοήθειας	24

* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1588/87 της Επιτροπής της 5ης Ιουνίου 1987 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1244/82 περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος της πριμοδοτήσεως για τη διατήρηση των αγρών θηλαζουσών αγελάδων	26
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1589/87 της Επιτροπής της 5ης Ιουνίου 1987 σχετικά με την αγορά με δημοπρασία βουτύρου από τους οργανισμούς παρέμβασης	27
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1590/87 της Επιτροπής της 5ης Ιουνίου 1987 που θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος εσαγωγής που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1389/87 του Συμβουλίου στον τομέα του βοείου κρέατος	30
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1591/87 της Επιτροπής της 5ης Ιουνίου 1987 που καθορίζει ποιοτικούς κανόνες για τα σφικτά λάχανα, τα λάχανα Βρυξελλών, τα σέλινα με ραβδώσεις, τα σπανάκια και τα δαμάσκηνα	36
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1592/87 της Επιτροπής της 5ης Ιουνίου 1987 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1805/78 περί αποσύρσεως από τις οργανώσεις παραγωγών οπωροκηπευτικών των προϊόντων που δεν ανταποκρίνονται στους κανόνες εμπορίας αυτών	53
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1593/87 της Επιτροπής της 5ης Ιουνίου 1987 περί καθορισμού των ποσών που εισπράττονται στον τομέα του βοείου κρέατος για τα προϊόντα που εξήλθαν από το Ηνωμένο Βασίλειο κατά την εβδομάδα από 18 έως 24 Μαΐου 1987	54
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1594/87 της Επιτροπής της 5ης Ιουνίου 1987 περί παύσεως της αλιείας της μαύρης πολλάκας από πλοία με σημαία της Ολλανδίας	56
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1595/87 της Επιτροπής της 5ης Ιουνίου 1987 περί αναστολής του προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή στον τομέα των σιτηρών	57
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1596/87 της Επιτροπής της 5ης Ιουνίου 1987 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1355/87 για την έναρξη, για ορισμένα κράτη μέλη και ορισμένες ποιότητες, της αγοράς στην παρέμβαση και για καθορισμό των τιμών αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος	58
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1597/87 της Επιτροπής της 5ης Ιουνίου 1987 περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών για τη Μεγάλη Βρετανία και των ποσών προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5	59

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

87/290/ΕΟΚ:

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| * Απόφαση της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1987 για την παροχή έγκρισης στη γαλλική κυβέρνηση να καθιερώσει ενδοκοινοτική επιτήρηση του οξικού οξέος καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής που τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ισπανία | 61 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

87/291/ΕΟΚ:

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| * Απόφαση της Επιτροπής της 13ης Απριλίου 1987 για την παροχή αδειας στη γαλλική κυβέρνηση να καθιερώσει ενδοκοινοτική επιτήρηση των εισαγωγών ορισμένων χημικών αζωτούχων λιπασμάτων που κατάγονται από ορισμένες τρίτες χώρες και τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στα άλλα κράτη μέλη | 63 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

87/292/ΕΟΚ:

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| * Απόφαση της Επιτροπής της 15ης Μαΐου 1987 για την έγκριση των σχεδίων ταχείας εφαρμογής που υπέβαλε η Ισπανία για την εξάλειψη της βρουκελλώσεως και της φυματώσεως των ζώων | 65 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

87/293/ΕΟΚ:

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| * Απόφαση της Επιτροπής της 18ης Μαΐου 1987 σχετικά με μεθόδους για την ταξινόμηση των σφαγίων χοίρων στην Ιρλανδία | 66 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

(συνέχεια στην 3η σελίδα του εξωφύλλου)

Περιεχόμενα (συνέχεια)

87/294/ΕΟΚ:

Απόφαση της Επιτροπής της 19ης Μαΐου 1987 περί παροχής αδείας στην Ελληνική Δημοκρατία να επιτρέπει προσωρινά την εμπορία σπόρων ηλιάνθου προς σπορά που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της οδηγίας 69/208/ΕΟΚ του Συμβουλίου 68

87/295/ΕΟΚ:

Απόφαση της Επιτροπής της 19ης Μαΐου 1987 όσον αφορά τις αιτήσεις για πιστοποιητικά ΣΜΣ που υποβλήθηκαν το πρώτο δεκαήμερο του Μαΐου 1987 στον τομέα του βοείου κρέατος 69

87/296/ΕΟΚ:

Απόφαση της Επιτροπής της 19ης Μαΐου 1987 όσον αφορά τα πιστοποιητικά του συμπληρωματικού μηχανισμού στις συναλλαγές που ζητούνται από την 1η έως τις 10 Μαΐου 1987 στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων 70

Διορθωτικά

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1470/87 της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 1987 για την τροποποίηση των νομισματικών εξισωτικών ποσών (ΕΕ αριθ. L 138 της 28. 5. 1987) 72

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1580/87 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 2ας Ιουνίου 1987

για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Γκάμπια σχετικά με την αλιεία στα ανοικτά της Γκάμπια, και της έκδοση των διατάξεων εφαρμογής της

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Γκάμπια σχετικά με την αλιεία στα ανοικτά της Γκάμπια εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας.

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 155 παράγραφος 2 στοιχείο β),

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στον παρόντα κανονισμό.

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

Άρθρο 2

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Για να ληφθούν υπόψη τα συμφέροντα των Καναρίων Νήσων, η συμφωνία καθώς και, στο βαθμό που απαιτείται για την εφαρμογή της, οι διατάξεις της κοινής αλιευτικής πολιτικής σχετικά με τη διατήρηση και τη διαχείριση των αλιευτικών πόρων εφαρμόζονται και στα σκάφη με ισπανική σημαία τα οποία είναι μονίμως εγγεγραμμένα στα νηολόγια των αρμόδιων αρχών σε τοπικό επίπεδο (registros básicos) στις Καναρίους Νήσους, υπό τους όρους που καθορίζονται στη σημείωση 6 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 για τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας κατά τις συναλλαγές μεταξύ του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας, της Θέουτα και Μελίλια και των Καναρίων Νήσων⁽³⁾.

Εκτιμώντας:

ότι η Κοινότητα και η Γκάμπια διαπραγματεύθηκαν και μονόγραψαν συμφωνία σχετικά με την αλιεία στα ανοικτά της Γκάμπια, που προβλέπει νέες δυνατότητες αλιείας για τους αλιείς της Κοινότητας στα ύδατα που υπόκεινται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία της Δημοκρατίας της Γκάμπια.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 155 παράγραφος 2 στοιχείο β) της πράξης προσχώρησης, εμπίπτει στο Συμβούλιο να καθορίζει τον κατάλληλο τρόπο για να λαμβάνεται υπόψη το σύνολο ή μέρος των συμφερόντων των Καναρίων Νήσων, με την ευκαιρία των αποφάσεων που εκδίδει, κατά περίπτωση, ιδίως ενόψει της σύναψης αλιευτικών συμφωνιών με τρίτες χώρες· ότι, στη συγκεκριμένη περίπτωση, πρέπει να καθοριστεί ο εν λόγω τρόπος.

Άρθρο 3

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου προβαίνει στη γνωστοποίηση που προβλέπει το άρθρο 17 της συμφωνίας.

ότι είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας η συμφωνία αυτή,

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 42 της 20. 2. 1987, σ. 10.

⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 15 Μαΐου 1987 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 1. 3. 1986, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο 2 Ιουνίου 1987.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Ph. MAYSTADT

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Γκάμπια σχετικά με την αλιεία στα ανοικτά της Γκάμπια

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ,

που καλείται στο εξής «Κοινότητα», και

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΓΚΑΜΠΙΑ

που καλείται στο εξής «Γκάμπια»,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ το πνεύμα συνεργασίας που απορρέει από τη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΟΚ και την κοινή επιθυμία να ενταθούν οι φιλικές σχέσεις μεταξύ της Κοινότητας και της Γκάμπια,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τη θέληση της κυβέρνησης της Γκάμπια να προωθήσει την ορθολογική διαχείριση, εκμετάλλευση και διατήρηση των αλιευτικών της πόρων μέσω της ενισχυμένης συνεργασίας,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ ότι όσον αφορά τη θαλάσσια αλιεία, η Γκάμπια έχει υπό την κυριαρχία της ή υπό τη δικαιοδοσία της τα ύδατα που εκτείνονται σε σε διακόσια ναυτικά μίλια από τις ακτές της,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για το δικαίωμα της θάλασσας, που έχει υπογραφεί από τα δύο μέρη,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΕΣ ότι η άσκηση, εκ μέρους των παράκτιων κρατών, των κυριαρχικών τους δικαιωμάτων στα ύδατα που υπάγονται στη δικαιοδοσία τους για τους σκοπούς της εξερεύνησης, εκμετάλλευσης, διατήρησης και διαχείρισης των ζώντων πόρων πρέπει, να γίνεται σύμφωνα με τις αρχές του διεθνούς δικαίου,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΕΣ να διατηρούν μεταξύ τους σχέσεις, όσον αφορά την αλιεία που διέπονται από πνεύμα αμοιβαίας εμπιστοσύνης και σεβασμού των αμοιβαίων συμφερόντων τους,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να καθορίσουν τις λεπτομέρειες και τους όρους άσκησης των αλιευτικών δραστηριοτήτων που παρουσιάζουν κοινό ενδιαφέρον και για τα δύο μέρη,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1

Η παρούσα συμφωνία αποσκοπεί στην καθιέρωση των αρχών και των κανόνων που θα διέπουν στο μέλλον το σύνολο των αλιευτικών δραστηριοτήτων από σκάφη που φέρουν σημαία κράτους μέλους της Κοινότητας, αποκαλούμενα στο εξής «σκάφη της Κοινότητας», στα ύδατα που υπάγονται, όσον αφορά την άσκηση της αλιείας στην κυριαρχία ή δικαιοδοσία της Δημοκρατίας της Γκάμπια, που στο εξής καλούνται «αλιευτική ζώνη της Γκάμπια».

Άρθρο 2

Η κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Γκάμπια αναλαμβάνει τη δέσμευση να επιτρέπει την άσκηση στην αλιευτική ζώνη της Γκάμπια από τα σκάφη της Κοινότητας, σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία.

Άρθρο 3

1. Η Κοινότητα αναλαμβάνει τη δέσμευση να λάβει όλα τα κατάλληλα μέτρα για να διασφαλίσει την τήρηση, από τα σκάφη της, των διατάξεων της παρούσας συμφωνίας, καθώς και των κανόνων και ρυθμίσεων που διέπουν τις δραστηριότητες αλιείας στην αλιευτική ζώνη της Γκάμπια.

2. Οι αρχές της Γκάμπια κοινοποιούν στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκ των προτέρων, κάθε τροποποίηση των εν λόγω κανόνων και ρυθμίσεων.

3. Τα μέτρα που λαμβάνουν οι αρχές της Γκάμπια για να ρυθμίσουν την αλιεία με σκοπό τη διατήρηση, βασίζονται σε αντικειμενικά κι επιστημονικά κριτήρια και εφαρμόζονται εξ ίσου στα σκάφη της Κοινότητας και σε ξένα σκάφη.

Άρθρο 4

1. οι δραστηριότητες αλιείας στην αλιευτική ζώνη της Γκάμπια ασκούνται από τα σκάφη της Κοινότητας που διαθέτουν άδεια που χορηγούν οι αρχές της Γκάμπια κατόπιν αιτήσεως της Κοινότητας.

2. Οι αρχές της Γκάμπια εκδίδουν άδειες αλιείας εντός των ορίων που προβλέπονται για κάθε κατηγορία σκάφους στο πρωτόκολλο που αναφέρεται στο άρθρο 9.

3. Οι άδειες ισχύουν για τις ζώνες που καθορίζονται στο παράρτημα, ανάλογα με τη δραστηριότητα και τον τύπο του σχετικού σκάφους.

4. Οι άδειες ισχύουν, κατόπιν αιτήσεως του πλοιοκτήτη ή του αντιπροσώπου του, για περιόδους που καλύπτουν πλήρεις μήνες, και κατ' ανώτατο όριο δώδεκα μήνες.

5. Η άδεια εκδίδεται για συγκεκριμένο σκάφος και δεν μεταβιβάζεται.

6. Στην περίπτωση που ένα σκάφος το οποίο διαθέτει άδεια δεν μπορεί να τη χρησιμοποιήσει λόγω ανωτέρας βίας, η άδεια μπορεί να αντικατασταθεί, κατόπιν αιτήσεως της Κοινότητας, από άλλη η οποία ισχύει για σκάφος της ίδιας κατηγορίας και τύπου.

Άρθρο 5

1. Οι άδειες εκδίδονται από τις αρχές της Γκάμπια έναντι καταβολής τέλους από τον ενδιαφερόμενο πλοιοκτήτη.

2. Τα τέλη για την έκδοση αδειών αλιείας τόνου και αλιείας με παραγάδι καθορίζονται ανά τόνο τόνου και ξιφία που αλιεύεται στην αλιευτική ζώνη της Γκάμπια.

3. Τα τέλη για την άδεια αλιείας ειδών καθορίζονται σύμφωνα με τους κόρους ολικής χωρητικότητας των σχετικών σκαφών.

4. Τα τέλη που καταβάλλονται για την άδεια που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 4, καθορίζονται ανάλογα με τη διάρκεια ισχύος αυτής.

5. Τα ποσά των τελών καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 6

Τα σκάφη στα οποία επιτρέπεται, σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία, να αλιεύουν στην αλιευτική ζώνη της Γκάμπια έχουν την υποχρέωση να απευθύνουν στις αρμόδιες αρχές της Γκάμπια δηλώσεις αλιευμάτων, με αντίγραφο προς την αντιπροσωπεία της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στην Βαγιά, και σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 7

Οι μηχανότρατες που επιτρέπεται, βάσει της παρούσας συμφωνίας, να αλιεύουν στην αλιευτική ζώνη της Γκάμπια μπορεί να υποχρεωθούν να εκφορτώσουν τμήμα των ιχθύων που αλιεύσαν στη ζώνη αυτή, σε λιμένες της Γκάμπια.

Οι ποσότητες και οι όροι των εκφορτώσεων καθορίζονται από τη μεικτή επιτροπή που προβλέπεται στο άρθρο 11.

Άρθρο 8

Τα συμβαλλόμενα μέρη αναλαμβάνουν τη δέσμευση να συντονίζουν τις ενέργειες τους, είτε άμεσα είτε στα πλαίσια διεθνών οργανισμών, προκειμένου να διασφαλίζουν τη διαχείριση και διατήρηση των βιολογικών πόρων, ιδίως στο κεντρικό ανατολικό τμήμα του Ατλαντικού, καθώς και για να διευκολύνουν τις σχετικές επιστημονικές έρευνες.

Άρθρο 9

Σε αντάλλαγμα των δυνατοτήτων αλιείας που παρέχονται δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, η Κοινότητα καταβάλλει αντιστάθμιση, υπό τους όρους και σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που περιλαμβάνονται στο πρωτόκολλο που επισυνάπτεται στη συμφωνία. Η αντιστάθμιση αυτή χορηγείται με

την επιφύλαξη της χρηματοδότησης που λαμβάνει η Γκάμπια στα πλαίσια της σύμβασης ΑΚΕ-ΕΟΚ.

Άρθρο 10

Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν, σε περίπτωση διαφοράς σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, να προβαίνουν σε αμοιβαίες διαβουλεύσεις. Αναλαμβάνουν τη δέσμευση να εξετάζουν με το πλέον αντικειμενικό και συμφιλίωτικό πνεύμα κάθε διαφορά γνώμης, με σκοπό να αντιμετωπισθεί η δυσκολία.

Άρθρο 11

Συγκροτείται μεικτή επιτροπή για να εξασφαλισθεί η σωστή εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.

Η επιτροπή συνεδριάζει, κατόπιν αιτήσεως ενός των συμβαλλομένων μερών εναλλακτικά στη Γκάμπια και στην Κοινότητα.

Άρθρο 12

Εάν οι αρχές της Γκάμπια αποφασίσουν, λόγω απρόβλεπτης μεταβολής της κατάστασης των αλιευτικών αποθεμάτων, να λάβουν μέτρα διατήρησης τα οποία κατά την άποψη της Κοινότητας, έχουν σημαντικές επιπτώσεις επί των αλιευτικών δραστηριοτήτων των σκαφών της Κοινότητας, πραγματοποιούνται διαβουλεύσεις μεταξύ των συμβαλλομένων μερών για την τροποποίηση του παραρτήματος και του πρωτοκόλλου.

Οι διαβουλεύσεις αυτές βασίζονται στην αρχή ότι κάθε μείωση των αλιευτικών δυνατοτήτων που προβλέπεται στο εν λόγω πρωτόκολλο αντισταθμίζεται από άλλες αλιευτικές δυνατότητες ισοδύναμης αξίας, λαμβανομένης υπόψη της αντιστάθμισης που ήδη έχει καταβάλλει η Κοινότητα.

Άρθρο 13

Κανένα σημείο της παρούσας συμφωνίας δεν θίγει ή επηρεάζει με οποιονδήποτε τρόπο τις απόψεις κάθε συμβαλλομένου μέρους όσον αφορά τα θέματα σχετικά με το δίκαιο της θάλασσας.

Άρθρο 14

Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται, αφενός, στα εδάφη όπου ισχύει η συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας υπό τους όρους που προβλέπει η συνθήκη αυτή και, αφετέρου, στο έδαφος της Δημοκρατίας της Γκάμπια.

Άρθρο 15

Το παράρτημα και το πρωτόκολλο αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της παρούσας συμφωνίας και, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά, κάθε αναφορά στην παρούσα συμφωνία αποτελεί και αναφορά στο παράρτημα και στο πρωτόκολλο αυτό.

Άρθρο 16

Η παρούσα συμφωνία συνάπτεται για αρχική περίοδο τριών ετών από την ημερομηνία ενάρξεως της ισχύος της. Αν δεν τεθεί στην ισχύ της συμφωνίας από ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη με κοινοποίηση, που λαμβάνει χώρα τουλάχιστον έξι μήνες πριν από την ημερομηνία λήξης της αρχικής αυτής περιόδου, η συμφωνία παραμένει σε ισχύ για συμπληρωματικές περιόδους δύο ετών, εφόσον δεν έχει κοινοποιηθεί η καταγγελία της τρεις τουλάχιστον μήνες πριν από την ημε-

ρομηνία λήξης κάθε διετούς περιόδου. Στην τελευταία περίπτωση, διεξάγονται διαπραγματεύσεις μεταξύ των συμβαλλομένων μερών για να καθορισθούν με κοινή συμφωνία οι τροποποιήσεις στο παράρτημα ή στο πρωτόκολλο.

Άρθρο 17

Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία κατά την οποία τα συμβαλλόμενα μέρη κοινοποιούν αμοιβαία την ολοκλήρωση των αναγκαίων προς τούτο διαδικασιών.

Άρθρο 18

Η παρούσα συμφωνία συντάσσεται σε δύο αντίτυπα στην αγγλική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, ισπανική, ιταλική, ολλανδική και πορτογαλική γλώσσα και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά. Η συμφωνία κατατίθεται στα αρχεία της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, η οποία διαβιβάζει κυρωμένο αντίγραφο σε κάθε συμβαλλόμενο μέρος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΟΡΟΙ ΠΟΥ ΔΙΕΠΟΥΝ ΤΗΝ ΑΣΚΗΣΗ ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΣΤΗΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΖΩΝΗ ΤΗΣ ΓΚΑΜΠΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΣΚΑΦΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Α. ΑΙΤΗΣΗ ΑΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΔΙΑΤΥΠΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ

Η διαδικασία που εφαρμόζεται κατά την υποβολή αιτήσεων και την έκδοση των αδειών που επιτρέπουν στα σκάφη που φέρουν σημαία κρατών μελών της Κοινότητας να αλιεύουν στην αλιευτική ζώνη της Γκάμπια είναι η ακόλουθη:

Οι αρμόδιες αρχές της Κοινότητας υποβάλλουν, μέσω της αντιπροσωπίας της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στην Γκάμπια, στις αρμόδιες αρχές της Γκάμπια, αίτηση για κάθε σκάφος που επιθυμεί να αλιεύει δυνάμει της συμφωνίας, τουλάχιστον δέκα ημέρες πριν από την αιτούμενη ημερομηνία έναρξης της περιόδου ισχύος.

Οι αιτήσεις υποβάλλονται με τα έντυπα που παρέχονται για το σκοπό αυτό από την κυβέρνηση της Γκάμπια, των οποίων υπόδειγμα επισυνάπτεται στο παρόν παράρτημα.

Κάθε αίτηση για άδεια συνοδεύεται από την απόδειξη πληρωμής για την περίοδο ισχύος της άδειας.

Οι αρχές της Γκάμπια αποστέλλουν στη συνέχεια την άδεια στους πλοικτήτες ή στους αντιπροσώπους τους.

Η άδεια πρέπει να φυλάσσεται συνεχώς επί του σκάφους.

1. Διατάξεις που ισχύουν για τα αλιευτικά τόνου και τα αλιευτικά με παραγάδι

- α) Τα τέλη καθορίζονται σε 20 ECU ανά τόνο που αλιεύεται στην αλιευτική ζώνη της Γκάμπια.
- β) Η άδεια για αλιευτικά τόνου και αλιευτικά με παραγάδι εκδίδεται έναντι καταβολής στο Δημόσιο Ταμείο της Γκάμπια ενός εφάπαξ ποσού 1 000 ECU κατ' έτος για κάθε γρι-γρι που αλιεύει τόνο, 200 ECU κατ' έτος για κάθε αλιευτικό με καλάμι που αλιεύει τόνο και 200 ECU κατ' έτος για κάθε αλιευτικό με παραγάδι, που ισοδυναμεί με τα τέλη για:
 - 50 τόνους τόνου που αλιεύονται κατ' έτος στην περίπτωση των γρι-γρι,
 - 10 τόνους τόνου που αλιεύονται κατ' έτος στην περίπτωση των αλιευτικών με καλάμι,
 - 10 τόνους ξιφία που αλιεύονται κατ' έτος στην περίπτωση των αλιευτικών με παραγάδι.

Στο τέλος κάθε περιόδου αλιείας καταρτίζεται από την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων προσωρινός λογαριασμός των τελών που οφείλονται για κάθε ετήσια περίοδο αλιείας, με βάση τις δηλώσεις αλιευμάτων των πλοικτητών που ανακοινώνονται ταυτόχρονα στις αρχές της Γκάμπια και στις αρμόδιες αρχές της Επιτροπής. Το αντίστοιχο ποσό καταβάλλεται από τους πλοικτήτες στο Δημόσιο Ταμείο της Γκάμπια το αργότερο τρεις μήνες μετά τη λήξη της περιόδου αλιείας.

Ο τελικός λογαριασμός των τελών που οφείλονται καταρτίζεται από την Επιτροπή λαμβάνοντας υπόψη τις επιστημονικές γνώμες που έχουν δοθεί, όπως τις γνώμες του ICCAT. Ο τελικός λογαριασμός ανακοινώνεται στις αρχές της Γκάμπια και κοινοποιείται στους πλοικτήτες, οι οποίοι έχουν στη διάθεσή τους προθεσμία 30 ημερών για να τακτοποιήσουν τις οικονομικές τους υποχρεώσεις.

Εντούτοις, εάν το ποσό του οριστικού λογαριασμού είναι μικρότερο από την προαναφερόμενη προκαταβολή, το υπόλοιπο που προκύπτει δεν επιστρέφεται.

2. Διατάξεις που ισχύουν για τις μηχανότρατες και άλλα σκάφη

Τα ποσά των τελών είναι τα ακόλουθα:

- α) Αλιευτικά νωπών ιχθύων:
 - 80 ECU ανά κοχ κατ' έτος για σκάφη που αλιεύουν οστρακόδερμα,
 - 50 ECU ανά κοχ κατ' έτος για άλλα σκάφη.
- β) Αλιευτικά εφοδιασμένα με ψυκτικά μηχανήματα:
 - 80 ECU ανά κοχ κατ' έτος για αλιευτικά γαρίδας,
 - 60 ECU ανά κοχ κατ' έτος για άλλα σκάφη.

Τα τέλη αυτά καταβάλλονται στο Δημόσιο Ταμείο της Γκάμπια στο νόμισμα που υποδεικνύουν οι αρχές της εν λόγω χώρας.

Β. ΔΗΛΩΣΗ ΤΩΝ ΑΛΙΕΥΜΑΤΩΝ

Για τις μηχανότρατες η δήλωση αλιευμάτων που προβλέπεται στο άρθρο 6 πραγματοποιείται κάθε μήνα σύμφωνα με το υπόδειγμα που επισυνάπτεται.

Στην περίπτωση που δεν τηρούνται οι διατάξεις αυτές, οι αρχές της Γκάμπια διατηρούν το δικαίωμα να αναστείλουν την άδεια του σκάφους που διαπράττει την παράβαση μέχρι να τακτοποιηθεί η απαιτούμενη διατύπωση.

Γ. ΑΛΙΕΥΤΙΚΕΣ ΖΩΝΕΣ

- i) οι αλιευτικές δραστηριότητες των μηχανότρατων και των αλιευματικών με παραγάδι της Κοινότητας στην αλιευτική ζώνη της Γκάμπια επιτρέπεται από τα 12 πρώτα μίλια από τη γεωγραφική γραμμή βάσης.
- ii) Τα αλιευτικά τόνου επιτρέπεται να αλιεύουν στα ύδατα που υπάγονται στην κυριαρχία ή δικαιοδοσία της Γκάμπια.

Δ. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ

Ο μόνος περιορισμός όσον αφορά τα χαρακτηριστικά του σκάφους που εφαρμόζεται στα σκάφη της Κοινότητας τα οποία αλιεύουν στην αλιευτική ζώνη της Γκάμπια είναι το ανώτατο όριο των 1 500 κοχ που ισχύει στις μηχανότρατες.

Ε. ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΜΑΤΙΩΝ

Το μέγεθος των ματιών που επιτρέπεται στο σάκο της τράτας (τραβηγμένο δίχτυ) είναι:

- α) 60 χιλιοστά για τα ιχθυαλιευτικά,
- β) 40 χιλιοστά για τα σκάφη που αλιεύουν κεφαλόποδα,
- γ) 25 χιλιοστά για αλιευτικά γαρίδας.

Αυτό το μέγεθος ματιών μπορεί να αναθεωρηθεί κατά την πρώτη συνεδρίαση της μεικτής επιτροπής.

Τα σκάφη που αλιεύουν τόνο στην αλιευτική ζώνη της Γκάμπια οφείλουν να τηρούν τα ρυθμιστικά μέτρα του ICCAT.

ΣΤ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ

Οι πλοιοκτήτες στους οποίους χορηγούνται άδειες αλιείας βάσει της συμφωνίας συμβάλλουν στην επαγγελματική κατάρτιση των υπηκόων της Γκάμπια. Οι όροι και οι λεπτομέρειες της συμβολής αυτής, που μπορεί να συνίσταται στην τοποθέτηση επί του σκάφους ναυτικών από τη Γκάμπια ή στην καταβολή από τους πλοιοκτήτες ενός εφάπαξ ποσού που προορίζεται για την κατάρτιση των αλιέων, καθορίζονται στα πλαίσια της μεικτής επιτροπής από το τέταρτο έτος εφαρμογής της συμφωνίας.

ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΚΑΜΠΙΑ

ΕΝΤΥΠΟ ΑΙΤΗΣΗΣ ΓΙΑ ΑΛΙΕΥΤΙΚΑ ΣΚΑΦΗ ΠΟΥ ΑΛΙΕΥΟΥΝ ΣΤΑ ΥΔΑΤΑ ΤΗΣ ΓΚΑΠΙΑ

I. ΑΙΤΩΝ:

1. Ονοματεπώνυμο του αιτούντος:
2. Εταιρική επωνυμία:
3. Διεύθυνση:

II. ΣΚΑΦΟΣ:

1. Όνομα:
2. Αριθμός νηολογήσεως:
3. Ημερομηνία και τόπος ναυπηγήσεως:
4. Ενδεικτικό κλήσεως:
5. Χώρανηολόγησης:
6. Κόροι ολικής χωρητικότητας:
7. Αριθμός δεξαμενών:
8. Όγκος των δεξαμενών:
9. Συνολικός αριθμός του πληρώματος:
10. Αλιευτική μέθοδος:
11. Το σκάφος διαθέτει χώρους καταψύξεως:
12. Εάν ναι:
 - ψυκτική ικανότητα:
 - ικανότητα αποθήκευσης:
13. Ονοματεπώνυμον του πλοιάρχου:

III. ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ:

από μέχρι

.....
Ημερομηνία

.....
Υπογραφή

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

Μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Γκάμπια

Άρθρο 1

Τα όρια που αναφέρονται στο άρθρο 4 της συμφωνίας καθορίζονται ως εξής:

1. Αλιευτικά τόνου:

- | | |
|----------------------------------|------------|
| α) Γρι-γρι με ψυκτικές αποθήκες: | 48 500 κοχ |
| β) Με καλάμι: | 2 900 κοχ |

Τα δικαιώματα αλιείας για τα αλιευτικά με καλάμι αυξάνονται, κατόπιν αιτήσεως της Κοινότητας, μέχρι 3 500 κοχ.

2. Αλιευτικά με παράγαδι: 1 200 κοχ

3. Μηχανότρατες και άλλα σκάφη:

- | | |
|---------------------------------------------|-----------|
| α) Μηχανότρατες που αλιεύουν νωπούς ιχθείς: | 7 000 κοχ |
| β) Άλλα αλιευτικά νωπών ιχθύων: | |

Κατόπιν αιτήσεως της Κοινότητας, τα δικαιώματα αλιείας για τα σκάφη που αλιεύουν οστρακόδερμα παραχωρούνται μέχρι 570 κοχ.

γ) Μηχανότρατες με ψυκτικά μηχανήματα

- | | |
|-------------------------|-----------|
| — που αλιεύουν γαρίδες: | 2 325 κοχ |
|-------------------------|-----------|

Αυτά τα δικαιώματα αλιείας αυξάνονται, κατόπιν αιτήσεως της Κοινότητας, μέχρι 2 575 κοχ:

- | | |
|---------------------------|-------------|
| — που αλιεύουν άλλα είδη: | 10 500 κοχ. |
|---------------------------|-------------|

Άρθρο 2

Ο συνολικός αριθμός ημερών αλιείας των σκαφών που αλιεύουν νωπούς ιχθείς και των μηχανότρατων με ψυκτικά μηχανήματα στην αλιευτική ζώνη της Γκάμπια περιορίζεται σε 1 900 ημέρες αλιείας και 3 100 ημέρες αλιείας αντίστοιχα για κάθε περίοδο αλιείας.

Οι αρχές της Γκάμπια γνωστοποιούν στην αρμόδια υπηρεσία της Επιτροπής, μέσω της αντιπροσωπίας της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στην Βανζι, πότε χρησιμοποιήθηκε το 80 % των ημερών αλιείας που επιτρέπεται για κάθε κατηγορία σκάφους.

Άρθρο 3

Τα σκάφη που προτίθενται να αλιεύσουν στην αλιευτική ζώνη της Γκάμπια κοινοποιούν στον ραδιοτηλεφωνικό σταθμό της Βανζι την είσοδό τους στην εν λόγω ζώνη· η κοινοποίηση εξόδου από τη ζώνη πραγματοποιείται με τον ίδιο τρόπο. Ο υπολογισμός του αριθμού των ημερών αλιείας στην αλιευτική ζώνη της Γκάμπια πραγματοποιείται με βάση τις κοινοποιήσεις αυτές.

Άρθρο 4

1. Το ποσό της αντιστάθμισης που αναφέρεται στο άρθρο 9 της συμφωνίας καθορίζεται, για τη διάρκεια του παρόντος πρωτοκόλλου, σε κατ' αποκοπή ποσό 3 300 000 ECU, που καταβάλλεται σε ίσες ετήσιες δόσεις.

2. Η αντιστάθμιση καταβάλλεται στο Δημόσιο Ταμείο της Γκάμπια.

Άρθρο 5

Η διάθεση της αντιστάθμισης που προβλέπεται στο άρθρο 4 εμπίπτει στην αποκλειστική αρμοδιότητα της κυβέρνησης της Γκάμπια.

Άρθρο 6

Η Κοινότητα συμμετέχει με ποσό 80 000 ECU στη χρηματοδότηση επιστημονικού προγράμματος στη Γκάμπια που αποσκοπεί στη βελτίωση των γνώσεων σχετικά με τους αλιευτικούς πόρους του κεντρικού-ανατολικού τμήματος του Ατλαντικού Ωκεανού.

Άρθρο 7

Τα δύο μέρη συμφωνούν ότι η βασική προϋπόθεση για την επιτυχή συνεργασίας τους είναι η βελτίωση της ικανότητας και της τεχνογνωσίας των προσώπων που απασχολούνται στον τομέα της αλιείας. Για το λόγο αυτό, η Κοινότητα διευκολύνει την πρόσβαση υπηκόων της Γκάμπια σε εκπαιδευτικά ιδρύματα των κρατών μελών της και προσφέρει, για το σκοπό αυτό, πέντε υποτροφίες σπουδών και κατάρτισης μέγιστης διάρκειας δύο ετών, για την περίοδο που προβλέπεται στο άρθρο 9, σε διάφορα επιστημονικά, τεχνικά και οικονομικά θέματα που αφορούν τους αλιευτικούς πόρους.

Κατόπιν αιτήσεως των αρχών της Γκάμπια, δύο από αυτές τις διετείς υποτροφίες μπορεί να χρησιμοποιηθούν για τη χρηματοδότηση εκπαιδευτικών ταξιδιών και την κάλυψη των δαπανών συμμετοχής ανωτέρων υπαλλήλων του Υπουργείου Υδάτινων Πόρων και Περιβάλλοντος σε διασκέψεις, ημερίδες και σεμινάρια.

Άρθρο 8

Η μη πραγματοποίηση εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας των καταβολών που προβλέπονται στα άρθρα 4, 6 και 7 του παρόντος πρωτοκόλλου, συνεπάγεται την αναστολή της συμφωνίας αλιείας.

Άρθρο 9

Το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται για περίοδο τριών ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1581/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Ιουνίου 1987

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 910/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 135/87 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 4 Ιουνίου 1987.

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 135/87 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Ιουνίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιουνίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 88 της 31. 3. 1987, σ. 42.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 17 της 20. 1. 1987, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 5ης Ιουνίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές	
		Πορτογαλία	Τρίτες χώρες
10.01 B I	Σίτος μαλακός και σμιγός	19,24	201,06
10.01 B II	Σίτος σκληρός	55,79	253,13 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Σίκαλις	47,79	176,16 ⁽²⁾
10.03	Κριθή	46,08	196,09
10.04	Βρώμη	103,68	154,97
10.05 B	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	7,41	179,46 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Φαγόπυρο το εδάδιμο	46,08	137,51
10.07 B	Κέγχρος	46,08	147,45 ⁽⁴⁾
10.07 Γ II	Σόργον, εκτός από το σόργον υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	32,13	188,87 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 Δ I	Τρδικάλ	(?)	(?)
10.07 Δ II	Λοιπά δημητριακά	46,08	53,62 ⁽⁵⁾
11.01 A	Άλευρα σίτου ή σμιγού	42,63	296,44
11.01 B	Άλευρα σικάλεως	82,60	261,54
11.02 A I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	100,31	406,18
11.02 A I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	43,08	317,19

(1) Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

(4) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 10.07 Δ I του κοινού δασμολογίου (τρδικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σίκαλη.

(8) Η εισφορά που αναφέρεται στο άρθρο I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/86 του Συμβουλίου καθορίζεται με δημοπρασία σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3140/86 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1582/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Ιουνίου 1987

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 910/87 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2011/86 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 4 Ιουνίου 1987·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης Πορτογαλίας, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται στο μηδέν.

2. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Ιουνίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιουνίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 88 της 31. 3. 1987, σ. 42.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 1. 7. 1986, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 5ης Ιουνίου 1987 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη προελεύσεως τρίτων χωρών

Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 6	1η προθεσμία 7	2η προθεσμία 8	3η προθεσμία 9
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	0	0	0	0
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	0
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδώδιμο	0	0	0	0
10.07 Β	Κέγχρος	0	0	0	0
10.07 Γ II	Σόργον, εκτός από το σόργον υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0

Β. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 6	1η προθεσμία 7	2η προθεσμία 8	3η προθεσμία 9	4η προθεσμία 10
11.07 Α I α)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α I β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Β	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1583/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Ιουνίου 1987

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1449/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 833/87 της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 1987 για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας όρυζας Basmati με μακρούς κόκκους, υπαγόμενης στις διακρίσεις ex 10.06 B I και II του κοινού δασμολογίου⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 881/87 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1453/87⁽⁵⁾.

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε

συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁶⁾,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προναφερθέντος συντελεστή.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 881/87 στις τιμές προσφοράς αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Ιουνίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιουνίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 24. 3. 1987, σ. 20.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 85 της 28. 3. 1987, σ. 5.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 138 της 28. 5. 1987, σ. 13.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 5ης Ιουνίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Πορτογαλία	Τρίτες χώρες ⁽²⁾	ACP ή PTOM ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Basmati ⁽⁴⁾
ex 10.06	Όρυζα:				
	B. Άλλη:				
	I. Μετά του φλοιού ή αποφλοιωμένη:				
	α) Μετά του φλοιού:				
	1. εις κόκκους στρογγύλους	—	355,42	174,11	—
	2. εις κόκκους μακρούς	—	373,12	182,96	279,84
	β) Αποφλοιωμένη:				
	1. εις κόκκους στρογγύλους	—	444,28	218,54	—
	2. εις κόκκους μακρούς	—	466,40	229,60	349,80
	II. Ημιλευκασμένη ή λευκασμένη:				
	α) Όρυζα ημιλευκασμένη:				
	1. εις κόκκους στρογγύλους	13,05	549,32	262,73	—
	2. εις κόκκους μακρούς	12,97	673,03	324,63	504,77
β) Όρυζα λευκασμένη:					
1. εις κόκκους στρογγύλους	13,90	585,03	280,16	—	
2. εις κόκκους μακρούς	13,90	721,49	348,39	541,12	
III. Εις θραύσματα		85,36	205,02	99,51	—

N.B. Οι εισφορές μετατρέπονται σε εθνικό νόμισμα με τη βοήθεια των ειδικών γεωργικών συντελεστών μετατροπής που καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3294/86.

(1) Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων των άρθρων 10 και 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 551/85.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή υπερπόντιων χωρών και κτήσεων και που εισάγονται στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion.

(3) Η εισφορά κατά την εισαγωγή της όρυζας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion καθορίζεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76.

(4) Η εισφορά αυτή εφαρμόζεται στο ρύζι Basmati που επωφελείται του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1584/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Ιουνίου 1987

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1449/86 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις οι οποίες προσθέτονται στις εισφορές για την όρυζα και τα θραύσματά της έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2684/86 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1454/87 ⁽⁴⁾.

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προναφερθέντος συντελεστή.

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις προκαθορισμένες εισφορές για τις εισαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, προέλευσης Πορτογαλίας, καθορίζονται στο μηδέν.

2. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις προκαθορισμένες εισφορές για τις εισαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, προέλευσης τρίτων χωρών, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Ιουνίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιουνίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 246 της 30. 8. 1986, σ. 8.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 138 της 28. 5. 1987, σ. 15.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 5ης Ιουνίου 1987 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	(ECU/τόνο)			
		Τρέχων 6	1η προθεσμία 7	2η προθεσμία 8	3η προθεσμία 9
ex 10.06	Όρυζα:				
	B. Άλλη:				
	I. Μετά του φλοιού ή αποφλοιωμένη:				
	α) Μετά του φλοιού:				
	1. εις κόκκους στρογγύλους	0	0	0	—
	2. εις κόκκους μακρούς	0	0	0	—
	β) Αποφλοιωμένη:				
	1. εις κόκκους στρογγύλους	0	0	0	—
	2. εις κόκκους μακρούς	0	0	0	—
	II. Ημιλευκασμένη ή λελευκασμένη:				
	α) Όρυζα ημιλευκασμένη:				
	1. εις κόκκους στρογγύλους	0	0	0	—
	2. εις κόκκους μακρούς	0	0	0	—
	β) Όρυζα λελευκασμένη:				
1. εις κόκκους στρογγύλους	0	0	0	—	
2. εις κόκκους μακρούς	0	0	0	—	
III. Εις θραύσματα	0	0	0	0	

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1585/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Ιουνίου 1987

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2632/86 και περί ενάρξεως διαρκούς διαγωνισμού για την εξαγωγή 175 000 τόνων σικάλεως που έχει στη διάθεσή του ο δανικός οργανισμός παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82 της Επιτροπής της 7ης Ιουλίου 1982 περί καθορισμού των διαδικασιών και των όρων πωλήσεως των σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 124/87⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2632/86 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1469/87⁽⁶⁾, άνοιξε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή 125 000 τόνων σικάλεως που έχει στη διάθεσή του ο δανικός οργανισμός παρεμβάσεως· ότι η Δανία, με την κοινοποίησή της στις 27 Μαΐου 1987, ενημέρωσε την Επιτροπή για την πρόθεση του οργανισμού παρεμβάσεώς της να αυξήσει κατά 50 000 τόνους την ποσότητα που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή· ότι πρέπει να ανέλθει σε 175 000 τόνους η συνολική ποσότητα της σικάλεως που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή και έχει στη διάθεσή του ο δανικός οργανισμός παρεμβάσεως·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αύξηση των ποσοτήτων που έχουν τεθεί σε διαγωνισμό, θεωρείται αναγκαίο να γίνουν

τροποποιήσεις στον πίνακα των περιοχών και των ποσοτήτων που έχουν αποθεματοποιηθεί· ότι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί κυρίως το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2632/86·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2632/86 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

1. Ο διαγωνισμός διεξάγεται για μέγιστη ποσότητα 175 000 τόνων σικάλεως που πρέπει να εξαχθούν προς όλες τις τρίτες χώρες.
2. Οι περιοχές στις οποίες αποθηκεύονται οι 175 000 τόνοι σικάλεως αναφέρονται στο παράρτημα I.»

Άρθρο 2

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2632/86 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουνίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
 (²) ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.
 (³) ΕΕ αριθ. L 202 της 9. 7. 1982, σ. 23.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 15 της 17. 1. 1987, σ. 9.
 (⁵) ΕΕ αριθ. L 237 της 23. 8. 1986, σ. 15.
 (⁶) ΕΕ αριθ. L 138 της 28. 5. 1987, σ. 47.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι»

(τόνοι)

Τόπος αποθηκείσεως	Ποσότητα
Jylland	145 000
Sjælland	5 000
Fyn	25 000»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1586/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Ιουνίου 1987

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2664/86 και περί ενάρξεως διαρκούς διαγωνισμού για την εξαγωγή 348 000 τόνων σικάλεως που έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82 της Επιτροπής της 7ης Ιουλίου 1982 περί καθορισμού των διαδικασιών και των όρων πώλησεως των σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 124/87⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2664/86 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1469/87⁽⁶⁾, άνοιξε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή 310 000 τόνων σικάλεως που έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως· ότι η Γερμανία, με την κοινοποίησή της στις 27 Μαΐου 1987, ενημέρωσε την Επιτροπή για την πρόθεση του οργανισμού παρεμβάσεως της να αυξήσει κατά 38 000 τόνους την ποσότητα που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή· ότι πρέπει να ανέλθει σε 348 000 τόνους η συνολική ποσότητα της σικάλεως που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή και έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αύξηση των ποσοτήτων που έχουν τεθεί σε διαγωνισμό, θεωρείται αναγκαίο να γίνουν τροποποιήσεις στον πίνακα των περιοχών και των ποσοτή-

των που έχουν αποθεματοποιηθεί· ότι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί κυρίως το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2664/86·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2664/86 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

1. Ο διαγωνισμός διεξάγεται για μέγιστη ποσότητα 348 000 τόνων σικάλεως που πρέπει να εξαχθούν προς όλες τις τρίτες χώρες.
2. Οι περιοχές στις οποίες αποθηκεύονται οι 348 000 τόνοι σικάλεως αναφέρονται στο παράρτημα I.»

Άρθρο 2

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2664/86 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουνίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.

(³) ΕΕ αριθ. L 202 της 9. 7. 1982, σ. 23.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 15 της 17. 1. 1987, σ. 9.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 243 της 28. 8. 1986, σ. 17.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 138 της 28. 5. 1987, σ. 47.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

(τόνοι)

Τόπος αποθηκείσεως	Ποσότητα
Schleswig-Holstein / Hamburg	113 803
Niedersachsen / Bremen	125 724
Nordrhein-Westfalen	72 060
Hessen	8 570
Rheinland-Pfalz	14 752
Baden-Württemberg	6 138
Saarland	403
Bayern	5 919»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1587/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Ιουνίου 1987

περί παραδόσεως μαλακού σίτου στο Παγκόσμιο Επισιτιστικό Πρόγραμμα (ΠΕΠ/PAM) βάσει της επισιτιστικής βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 όσον αφορά την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 28,

Εκτιμώντας:

ότι, με την απόφαση της 10ης Φεβρουαρίου 1986 σχετικά με την χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας υπέρ του ΠΕΠ/PAM, η Επιτροπή χορήγησε σ' αυτό τον οργανισμό 2 000 τόνους σιτηρών που θα παραδοθούν *for*.

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1980 περί γενικών μέτρων εφαρμογής για την εκτέλεση

ορισμένων ενεργειών επισιτιστικής βοήθειας στον τομέα των σιτηρών και της ορύζης⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3826/85⁽⁵⁾· ότι είναι αναγκαίο να ορισθούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορηγήσεως καθώς και η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για να καθορισθούν οι δαπάνες που προκύπτουν·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο οργανισμός παρεμβάσεως που αναφέρεται στο παράρτημα επιφορτίζεται με την εφαρμογή των διαδικασιών κινητοποίησης και προμήθειας σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 και τους όρους που εμφάνονται στο παράρτημα

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιουνίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1986, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 26. 7. 1980, σ. 11.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 371 της 31. 12. 1985, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Πρόγραμμα: 1986 — Δράση αριθ. 425/87 ⁽¹⁾
 2. Δικαιούχος: Παγκόσμιο Επισιτιστικό Πρόγραμμα (ΠΕΠ/ΡΑΜ)
 3. Τόπος ή χώρα προορισμού: Συρία
 4. Προϊόν προς διακίνηση: μαλακός σίτος
 5. Συνολική ποσότητα: 2 000 τόνοι
 6. Αριθμός παρτίδων: μία
 7. Οργανισμός παρεμβάσεως επιφορτισμένος με την εφαρμογή της διαδικασίας:
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris (télex OFIBLE 200 490 F)
 8. Τρόπος διακινήσεως του προϊόντος: κοινοτική αγορά
 9. Χαρακτηριστικά του εμπορεύματος:
μαλακός σίτος υγής, ανόθευτος, ποιότητας σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήθη, χωρίς ασυνήθεις οσμές και έντομα, του οποίου η λαμβανόμενη ζύμη δεν κολλά κατά τη μηχανική κατεργασία. Ο μαλακός σίτος πρέπει να ανταποκρίνεται στους εξής όρους:
— υγρασία: 14,5 % κατ' ανώτατο όριο (μέθοδος ICC αριθ. 110)
— περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες: 11,5 % τουλάχιστον (N x 5,7 επί ξηρών ουσιών) (μέθοδος ICC αριθ. 105)
— δείκτη πτώσης Hagberg ανώτερο ή ίσο με 220, συμπεριλαμβανομένων των 60 δευτερολέπτων χρόνου προετοιμασίας (ανακίνηση) (μέθοδος ICC αριθ. 107)
— δείκτη Zeleny ανώτερο ή ίσο με 20 (μέθοδος ICC αριθ. 118)
 10. Συσκευασία:
— σε σάκους: σάκοι γιούτας καινούριοι, ελάχιστου βάρους 600 g
— καθαρό βάρος των σάκων: 50 kg
— επιγραφή στους σάκους με γράμματα ύψους 5 cm τουλάχιστον:
«ACTION N° 425/87 / SYRIA 0241802 / WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / LATTAKIA»
 11. Λιμένες φορτώσεως:
όλοι οι λιμένες της Κοινότητας στους οποίους έχουν πρόσβαση τα πλοία ανοικτής θάλασσας και οι οποίοι συνδέονται με τη δικαιούχο χώρα κατά την περίοδο φόρτωσης που προβλέπει το σημείο 16. Η προσφορά πρέπει να συνοδεύεται από δήλωση των λιμενικών αρχών που θα επιβεβαιώνει ότι υπάρχει σύνδεση κατά την εν λόγω περίοδο
 12. Στάδιο παραδόσεως: fob
 13. Λιμένας εκφορτώσεως: —
 14. Διαδικασία που εφαρμόζεται για τον καθορισμό των εξόδων προμήθειας: διαγωνισμός
 15. Ημερομηνία λήξεως της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 16 Ιουνίου 1987, ώρα 12.00
 16. Περίοδος φορτώσεως: 1 έως 15 Ιουλίου 1987
 17. Ποσό ασφάλειας: 10 ECU ανά τόνο
- Σημειώσεις:**
1. Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανατοποθετήσεως σε σάκους, ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.
 2. Μετά από αίτηση του δικαιούχου, ο υπερθεματιστής του χορηγεί πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία.
 3. Μόλις ο υπερθεματιστής πληροφορηθεί για την κατακύρωση της αγοράς, συννενοείται αμελλητί με τον δικαιούχο ή τον αντιπρόσωπό του, προκειμένου να καθορισθούν τα αναγκαία έγγραφα αποστολής καθώς και όλες οι λεπτομέρειες χρόνου, αριθμού, τύπου ή άλλες λεπτομέρειες σχετικά με τη φόρτωση.
 4. Ο υπέρ ου η κατακύρωση αποστέλλει αντίγραφο των εγγράφων που αφορούν την αποστολή στην ακόλουθη διεύθυνση: Délégation de la Commission en Syrie, 73, rue Al Rachid, BP 11269 Damas (Telex DELCOM — SY — 412919).
 5. Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στον δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, τα εξής έγγραφα:
— πιστοποιητικό προελεύσεως,
— πιστοποιητικό φυτοϋγείας.

⁽¹⁾ Ο αριθμός της Δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1588/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Ιουνίου 1987

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1244/82 περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος της πριμοδοτήσεως για τη διατήρηση των αγρών θηλαζουσών αγελάδων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1357/80 του Συμβουλίου της 5ης Ιουνίου 1980 που καθιερώνει ένα καθεστώς πριμοδοτήσεως για τη διατήρηση των αγρών θηλαζουσών αγελάδων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 467/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1244/82 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1709/83⁽⁴⁾, προβλέπει ότι η περίοδος υποβολής των αιτήσεων πριμοδοτήσεως λήγει στις 30 Σεπτεμβρίου κάθε έτους· ότι η πείρα απέδειξε ότι είναι συχνά δύσκολο να τηρηθεί η ημερομηνία αυτή και ότι είναι συνεπώς σκόπιμο να τροποποιηθεί·

ότι οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1244/82 οδηγούν στην επικάλυψη του συνολικού ποσού των καταβαλλομένων πριμοδοτήσεων στην περίπτωση κατά την οποία ο αριθμός των επιλέξιμων ζώων που διαπιστώνεται κατά τον έλεγχο στο αγρόκτημα είναι μικρότερος από εκείνον που αναφέρεται στην αίτηση· ότι οι διατάξεις αυτές θέτουν συχνά οικονομικά προβλήματα για τους ενδιαφερομένους παραγωγούς· ότι κατά συνέπεια είναι σκόπιμο να γίνουν ελαστικότερες·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1244/82 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο, οι όροι «30 Σεπτεμβρίου» αντικαθίστανται από τους όρους «30 Νοεμβρίου».

2. Στο άρθρο 4 προστίθεται η εξής παράγραφος:

«2α. Κάθε αίτηση που αναφέρει αριθμό επιλέξιμων ζώων μεγαλύτερο από αυτόν που διαπιστώνεται κατά τον έλεγχο θεωρείται ως ψευδής δήλωση. Εντούτοις, αν ο αριθμός των επιλέξιμων ζώων που διαπιστώνεται κατά τον έλεγχο που προβλέπεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) είναι μικρότερος από εκείνον που αναφέρεται στην αίτηση για πριμοδότηση, η πριμοδότηση ισχύει για τον αριθμό των επιλέξιμων ζώων που πράγματι διατηρήθηκαν στην εκμετάλλευση κατά τη διάρκεια της περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1357/80, εφόσον η μείωση του αριθμού οφείλεται στις φυσικές περιστάσεις της ζωής της αγέλης και εφόσον ο παραγωγός ενημέρωσε σχετικά τις αρμόδιες αρχές το γρηγορότερο δυνατό.»

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται στις αιτήσεις που υποβάλλονται από τις 15 Ιουνίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιουνίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 140 της 5. 6. 1980, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 17. 2. 1987, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 143 της 20. 5. 1982, σ. 20.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1983, σ. 16.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1589/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Ιουνίου 1987

σχετικά με την αγορά με δημοπρασία βουτύρου από τους οργανισμούς παρέμβασης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 773/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο και παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 777/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 που τροποποιεί το καθεστώς των αγορών στην παρέμβαση για το βούτυρο και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1547/87⁽⁴⁾, καθορίζει τα κριτήρια βάσει των οποίων, μέχρι το τέλος της πέμπτης δωδεκάμηνης περιόδου εφαρμογής του καθεστώτος συμπληρωματικής εισφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 5 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, μπορούν να ανασταλούν οι αγορές βουτύρου από τους οργανισμούς παρέμβασης· ότι το άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού προβλέπει ότι σε περίπτωση αναστολής της παρέμβασης για το σύνολο της Κοινότητας ή για μέρος αυτής, οι αγορές μπορούν να πραγματοποιηθούν στα πλαίσια μόνιμης διαρκούς δημοπρασίας· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να θεσπισθούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής της διαδικασίας δημοπρασίας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 985/68 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3790/85⁽⁶⁾, και ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 685/69 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3669/86⁽⁸⁾, καθορίζουν αντίστοιχα τους γενικούς κανόνες και τις λεπτομέρειες αγοράς του βουτύρου από τους οργανισμούς παρέμβασης· ότι το μεγαλύτερο μέρος των διατάξεων αυτών μπορούν να περιληφθούν στα πλαίσια του παρόντος κανονισμού και κυρίως εκείνες που αφορούν την ποιότητα του βουτύρου που μπορεί να προσφερθεί στην αγορά, τη συντήρησή και τη συσκευασία· ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Όταν αποφασίζεται να διενεργηθεί η μόνιμη δημοπρασία που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο α) του

κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 777/87, δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* προκήρυξη της δημοπρασίας σε παράρτημα του κανονισμού για την έναρξη της μόνιμης δημοπρασίας, το αργότερο έξι ημέρες πριν από τη λήξη της πρώτης προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών.

Οι αγορές του βουτύρου μπορούν να αφορούν νωπό βούτυρο που ανταποκρίνεται στον ορισμό και την κατάταξη που εμφανίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 985/68, διατηρημένου σε τεμάχια των 25 κιλών καθαρού βάρους, που έχει περάσει από ποιοτικό έλεγχο με βάση ληφθέν δείγμα και πληροί, όσον αφορά τη συσκευασία, τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφοι 3 και 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 685/69.

Εφαρμόζονται τα άρθρα 3 και 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 685/69.

Άρθρο 2

Κατά την περίοδο ισχύος της μόνιμης δημοπρασίας, η προθεσμία για την υποβολή των προσφορών για καθεμία από τις δημοπρασίες λήγει κάθε δεύτερη και τέταρτη Τρίτη του μηνός, ώρα 12.00, με εξαίρεση την τέταρτη Τρίτη του Δεκεμβρίου. Εάν η Τρίτη είναι αργία, η προθεσμία παρατείνεται έως την πρώτη εργάσιμη ημέρα, ώρα 12.00.

Άρθρο 3

1. Ο προσφέρων μπορεί να συμμετέχει στη δημοπρασία μόνο:

- για βούτυρο που παρασκευάσθηκε κατά τη διάρκεια περιόδου 21 ημερών πριν την ημέρα της λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών,
- εάν αναλαμβάνει γραπτώς να τηρήσει τις διατάξεις του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 685/69.

2. Οι ενδιαφερόμενοι συμμετέχουν στη δημοπρασία του οργανισμού παρέμβασης του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου έχει παραχθεί το βούτυρο που αναφέρεται στο άρθρο 1 δεύτερο εδάφιο, είτε με την κατάθεση γραπτής προσφοράς έναντι αποδείξεως παραλαβής, είτε με οποιοδήποτε μέσο γραπτής επικοινωνίας με απόδειξη παραλαβής.

3. Η προσφορά αναφέρει:

- α) το όνομα και τη διεύθυνση του προσφέροντος·
- β) την προσφερόμενη ποσότητα και την ελάχιστη περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες του βουτύρου·
- γ) την προτεινόμενη τιμή ανά 100 χιλιόγραμμα βουτύρου, μη λαμβάνοντας υπόψη εσωτερικές επιβαρύνσεις, παραδοτέου στην ψυκτική εγκατάσταση, η οποία τιμή εκφράζεται στο νόμισμα του κράτους μέλους στην οποία γίνεται η δημοπρασία·
- δ) τον τόπο όπου είναι αποθηκευμένο το προσφερόμενο βούτυρο.

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

(2) ΕΕ αριθ. L 78 της 20. 3. 1987, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 78 της 20. 3. 1987, σ. 10.

(4) ΕΕ αριθ. L 144 της 4. 6. 1987, σ. 12.

(5) ΕΕ αριθ. L 169 της 18. 7. 1968, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 5.

(7) ΕΕ αριθ. L 90 της 15. 4. 1969, σ. 12.

(8) ΕΕ αριθ. L 339 της 2. 12. 1986, σ. 16.

4. Μια προσφορά ισχύει εάν:

- α) αφορά μια ποσότητα τουλάχιστον δέκα τόνων·
- β) συνοδεύεται από την υποχρέωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1·
- γ) προσκομίζεται η απόδειξη ότι, προσφέρων έχει συστήσει, πριν από την λήξη της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών, την εγγύηση της δημοπρασίας που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 για την εν λόγω δημοπρασία.

Το στοιχείο της προσφοράς που αναφέρεται στο στοιχείο β) διαβιβάζεται αρχικά στον οργανισμό παρέμβασης και ισχύει με σιωπηρή παράταση για τις μεταγενέστερες προσφορές, μέχρι ρητής καταγγελίας εκ μέρους του προσφέροντος ή του οργανισμού παρέμβασης υπό τον όρο ότι:

- η αρχική προσφορά προσδιορίζει ότι ο προσφέρων προτίθεται να επωφεληθεί από την παρούσα διάταξη,
- οι μεταγενέστερες προσφορές αναφέρονται στην παρούσα διάταξη (άρθρο 3 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο), καθώς και στην ημερομηνία της αρχικής προσφοράς.

5. Η προσφορά δεν μπορεί να αποσυρθεί μετά τη λήξη της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 2 για την υποβολή των προσφορών των σχετικών με την εν λόγω δημοπρασία.

Άρθρο 4

1. Στα πλαίσια του παρόντος κανονισμού, η διατήρηση της προσφοράς μετά το κλείσιμο της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών και η παράδοση του βουτύρου στην αποθήκη που ορίζεται από τον οργανισμό παρεμβάσεως εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 αποτελούν τις πρωτογενείς απαιτήσεις των οποίων η εκτέλεση εξασφαλίζεται από τη σύσταση εγγύησης δημοπρασίας από 10 ECU ανά τόνο.

2. Η εγγύηση δημοπρασίας συστήνεται στο κράτος μέλος στο οποίο υποβάλλεται η προσφορά.

Άρθρο 5

Λαμβάνοντας υπόψη τις ληφθείσες προσφορές για κάθε δημοπρασία και σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, καθορίζεται ελάχιστη τιμή αγοράς συναρτήσει των εφαρμοζομένων τιμών παρεμβάσεως.

Μπορεί να αποφασισθεί να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία.

Άρθρο 6

1. Η προσφορά απορρίπτεται εάν η προτεινόμενη τιμή είναι μεγαλύτερη από την μέγιστη τιμή, που αναφέρεται στο άρθρο 5, που ισχύει για την εν λόγω δημοπρασία.

2. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που προκύπτουν από τη δημοπρασία δεν μεταβιβάζονται.

Άρθρο 7

1. Κάθε προσφέρων ενημερώνεται αμέσως από τον οργανισμό παρέμβασης για το αποτέλεσμα της συμμετοχής του στη δημοπρασία.

Ο οργανισμός παρέμβασης εκδίδει αμελλητί στον υπερθεματιστή ένα αριθμημένο δελτίο παραδόσεως το οποίο αναφέρει:

- α) την ποσότητα που θα παραδοθεί·
- β) την ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την παράδοση του βουτύρου·
- γ) την ψυκτική εγκατάσταση όπου πρέπει να παραδοθεί. Εφαρμόζονται τα άρθρα 3 και 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 985/68 και το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 685/69.

2. Ο υπερθεματιστής σε προθεσμία δεκατεσσάρων ημερών από την ημέρα λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών, προβαίνει στην παράδοση του βουτύρου. Η παράδοση μπορεί να γίνει τμηματικά. Οι δαπάνες εκφορτώσεως μπροστά στην ψυκτική εγκατάσταση επιβαρύνουν τον υπερθεματιστή.

3. Εκτός από περίπτωση ανωτέρας βίας, εάν ο υπερθεματιστής δεν πραγματοποιήσει την παράδοση μέσα στην προβλεπόμενη προθεσμία, εκτός από την κατάπτωση της εγγύησης δημοπρασίας που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1, ακυρώνεται η αγορά για τις υπόλοιπες ποσότητες.

Άρθρο 8

Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, η ανάληψη του βουτύρου από τον οργανισμό παρεμβάσεως γίνεται την ημέρα της εισόδου του βουτύρου στην ψυκτική εγκατάσταση αλλά το νωρίτερο την επόμενη ημέρα από την ημέρα εκδόσεως του δελτίου παράδοσης που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο.

Άρθρο 9

Ο οργανισμός παρέμβασης καταβάλλει στον υπερθεματιστή, σε προθεσμία που αρχίζει την ενενηκοστή ημέρα μετά από την ανάληψη του βουτύρου και τελειώνει την 120ή ημέρα από την εν λόγω ημερομηνία, για κάθε ποσότητα που αναλαμβάνει, την τιμή που αναφέρεται στην προσφορά του.

Άρθρο 10

Εφαρμόζεται ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1181/87 ⁽²⁾ εκτός αντιθέτων ειδικών διατάξεων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 11

Η μετατροπή σε εθνικό νόμισμα της εγγύησης δημοπρασίας που αναφέρεται στο άρθρο 4 και της μέγιστης τιμής που αναφέρεται στο άρθρο 5 πραγματοποιείται με τη βοήθεια του αντιπροσωπευτικού συντελεστή που ισχύει την ημέρα λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών της δημοπρασίας.

Άρθρο 12

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 113 της 30. 4. 1987, σ. 31.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιουνίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1590/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Ιουνίου 1987

που θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1389/87 του Συμβουλίου στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1389/87 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1987 που ανοίγει, για το έτος 1987 και με τρόπο αυτόνομο, έκτακτη δασμολογική ποσόστωση για εισαγωγή βοείων κρεάτων υψηλής ποιότητας, νωπών, διατηρημένων με απλή ψύξη ή κατεψυγμένων, των διακρίσεων 02.01 A II α) και 02.01 A II β) του κοινού δασμολογίου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1389/87 άνοιξε δασμολογική ποσόστωση για βόειο κρέας υψηλής ποιότητας· ότι είναι αναγκαίο να θεσπισθούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος αυτού·

ότι οι τρίτες χώρες εξαγωγής ανέλαβαν την υποχρέωση να εκδίδουν για τα προϊόντα αυτά τα πιστοποιητικά γνησιότητας που εγγυώνται την προέλευσή τους· ότι είναι αναγκαίο να καθορισθεί το υπόδειγμα για τα πιστοποιητικά αυτά και να προβλεφθούν οι λεπτομέρειες χρησιμοποιήσεώς τους·

ότι το πιστοποιητικό γνησιότητας πρέπει να εκδίδεται από έναν κατάλληλο φορέα που βρίσκεται στην τρίτη χώρα· ότι ο φορέας πρέπει να παρέχει όλες τις αναγκαίες εγγυήσεις ώστε να διασφαλίζεται η καλή λειτουργία του εν λόγω καθεστώτος·

ότι πρέπει να προβλεφθεί η διαβίβαση, από τα κράτη μέλη, των πληροφοριών σχετικά με τις εν λόγω εισαγωγές·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η έκτακτη δασμολογική ποσόστωση των βοείων κρεάτων, νωπών, διατηρημένων δι' απλής ψύξης ή κατεψυγμένων, που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1389/87 κατανέμεται ως εξής:

α) 3 330 τόνοι κρεάτων διατηρημένων με απλή ψύξη χωρίς κόκαλα της διάκρισης 02.01 A II α) 4 ββ) του κοινού δασμολογίου, που ανταποκρίνονται στον ακόλουθο προσδιορισμό:

«τεμάχια βοείου κρέατος που προέρχονται από ζώα ηλικίας περιλαμβανομένης μεταξύ είκοσι δύο και είκοσι

τεσσάρων μηνών, με δύο μόνιμους κοπτήρες οδόντες, αποκλειστικά τραφέντα σε λειμώνες, των οποίων το ζων βάρος κατά τη σφαγή δεν υπερβαίνει τα 460 χιλιόμετρα ειδικών ή καλών ποιοτικών κατηγοριών, που ονομάζονται "ειδικά τεμάχια βοοειδών" (découpes spéciales de bovins), σε χαρτοκιβώτια special boxed beef. Τα τεμάχια επιτρέπεται να φέρουν τη σήμανση "sc" (special cuts)»·

β) 910 τόνοι, σε βάρος προϊόντος, κρεάτων των διακρίσεων 02.01 A II α) 4 και 02.01 A II β) 4 του κοινού δασμολογίου, που ανταποκρίνονται στον ακόλουθο προσδιορισμό:

«επιλεγμένα τεμάχια κρέατος νωπού, διατηρημένου με απλή ψύξη ή κατεψυγμένου που προέρχονται από βοοειδή που δεν έχουν περισσότερους από τέσσερις μόνιμους κοπτήρες οδόντες των οποίων τα ολόκληρα σφάγια έχουν βάρος που δεν υπερβαίνει τα 327 χιλιόγραμμα (720 λίβρες), συμπαγούς εμφάνισης και με κρέας που έχει καλή εμφάνιση κατά την κοπή, ανοικτού ομοιόμορφου χρώματος, καθώς και στρώμα ολόκληρου λίπους αλλά όχι υπερβολικού. Το κρέας πρέπει να πιστοποιείται «high-quality beef EEC»·

γ) 1 330 τόνοι κρεάτων χωρίς κόκαλα, των διακρίσεων 02.01 A II α) 4 ββ) και 02.01 A II β) 4 ββ) 33 του κοινού δασμολογίου, που ανταποκρίνεται στον ακόλουθο προσδιορισμό:

«τεμάχια βοείου κρέατος που προέρχονται από ζώα αποκλειστικά τραφέντα σε λειμώνες, των οποίων το ζων βάρος κατά τη σφαγή δεν υπερβαίνει τα 460 χιλιόμετρα ειδικών ή καλών ποιοτικών κατηγοριών που ονομάζονται "ειδικά τεμάχια βοοειδών" (découpes bovins spéciale), σε χαρτοκιβώτια special boxes beef. Τα τεμάχια αυτά επιτρέπεται να φέρουν τη σήμανση "sc" (special cuts)»·

δ) 2 200 τόνοι, σε βάρος του προϊόντος κρεάτων χωρίς κόκαλα των διακρίσεων 02.01 A II α) 4 ββ) και 02.01 A II β) 4 ββ) 33 του κοινού δασμολογίου που ανταποκρίνονται στον ακόλουθο ορισμό:

«τεμάχια βοείου κρέατος που προέρχονται από νεαρά βοοειδή (novilhos) ή από δαμάλεις (novilhas), ηλικίας μεταξύ είκοσι και εικοσιτεσσάρων μηνών, η οδοντοφυΐα των οποίων βρίσκεται στο στάδιο της πτώσης των κοπτήρων της πρώτης οδοντοφυΐας και έχουν, μέχρι κατα ανώτατο όριο, 4 μόνιμους κοπτήρες, εκτραφέντα αποκλειστικά σε λειμώνες, ποιότητας καλής ωρίμανσης που αντιστοιχεί στις ακόλουθες κατηγορίες κατάταξης σφαγίων βοοειδών: κρέατα που προέρχονται από σφάγια που έχουν καταταγεί στην κλάση Β ή R, με διάπλαση από κυρτή έως επίπεδη, και κατάσταση πάχυνσης 2 ή 3· τα τεμάχια αυτά που φέρουν τη σήμανση "sc" (special cuts) ή την ετικέτα "sc" (special cuts) που πιστοποιούν την υψηλή ποιότητά τους, είναι συσκευασμένα σε κιβώτια που φέρουν την ένδειξη: "κρέατα υψηλής ποιότητας"»·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 22. 5. 1987, σ. 1.

ε) 230 τόνοι σε βάρος προϊόντος, κρεάτων των διακρίσεων 02.01A II α) 4 και 02.01 A II β) 4 του κοινού δασμολογίου που ανταποκρίνονται στον ακόλουθο ορισμό:

«επιλεγμένα τεμάχια κρέατος διατηρημένου με απλή ψύξη ή κατεψυγμένου, που προέρχονται αποκλειστικά από ζώα εκτραφέντα σε λειμώνες, που δεν έχουν περισσότερους από τέσσερις μόνιμους κοπτήρες "in wear" των οποίων τα ολόκληρα σφάγια έχουν βάρος που δεν υπερβαίνει τα 325 χιλιόγραμμα συμπαγούς εμφανίσεως και με κρέας που έχει καλή εμφάνιση κατά την κοπή, ανοικτού χρώματος, καθώς και στρώμα ολόκληρου λίπους αλλά όχι υπερβολικού. Όλα τα τεμάχια συσκευάζονται σε κενό και χαρακτηρίζονται ως κρέατα υψηλής ποιότητας.»

Άρθρο 2

1. Η ολοκληρωτική κατάργηση της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα κρέατα που αναφέρονται στο άρθρο 1 υπόκειται στην προσκόμιση, κατά τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, πιστοποιητικού γνησιότητας.

2. Το πιστοποιητικό γνησιότητας συντάσσεται ένα πρωτότυπο και τουλάχιστον σε ένα αντίτυπο, επί εντύπου του οποίου το υπόδειγμα αναφέρεται στο παράρτημα I.

Το σχήμα του εντύπου είναι περίπου 210 x 297 χιλιοστά.

Το χαρτί που χρησιμοποιείται ζυγίζει τουλάχιστον 40 γραμμάρια ανά τετραγωνικό μέτρο και είναι λευκού χρώματος.

3. Τα έντυπα εκτυπώνονται και συμπληρώνονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας· εξάλλου, μπορούν να εκτυπώνονται και να συμπληρώνονται στην επίσημη γλώσσα ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες της χώρας εξαγωγής.

Στην πίσω όψη του εντύπου πρέπει να αναφέρεται ο ορισμός που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 που εφαρμόζεται στα κρέατα που προέρχονται από τη χώρα εξαγωγής.

4. Το πρωτότυπο και τα αντίτυπά του συμπληρώνονται είτε στη γραφομηχανή είτε με το χέρι. Στην τελευταία αυτή περίπτωση πρέπει να συμπληρώνονται με τυπογραφικούς χαρακτήρες.

5. Κάθε πιστοποιητικό γνησιότητας εξατομικεύεται με έναν αριθμό εκδόσεως που δίδεται από τον οργανισμό έκδοσης που αναφέρεται στο άρθρο 4. Τα αντίτυπα φέρουν τον ίδιο αριθμό εκδόσεως με το πρωτότυπό τους.

Άρθρο 3

1. Το πιστοποιητικό γνησιότητας ισχύει τρεις μήνες από την ημερομηνία εκδόσεώς του.

Το πρωτότυπο του πιστοποιητικού αυτού προσκομίζεται, με ένα αντίτυπο, στις τελωνειακές αρχές κατά τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται.

Εντούτοις, το πιστοποιητικό δεν μπορεί να προσκομισθεί μετά τις 31 Δεκεμβρίου του έτους της εκδόσεώς του.

2. Το αντίτυπο του πιστοποιητικού γνησιότητας που αναφέρεται στην παράγραφο 1 αποστέλλεται από τις τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους, στο οποίο το προϊόν έχει

τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία, στις αρχές που διορίζονται από το κράτος μέλος αυτό για την πραγματοποίηση της ανακοινώσεως που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1.

Άρθρο 4

1. Ένα πιστοποιητικό γνησιότητας ισχύει μόνον όταν είναι δεόντως συμπληρωμένο και θεωρημένο, σύμφωνα με τις ενδείξεις που εμφανίζονται στα παραρτήματα I και II, από τους οργανισμούς έκδοσης που αναφέρονται στον κατάλογο του παραρτήματος II.

2. Το πιστοποιητικό γνησιότητας είναι δεόντως θεωρημένο όταν δεικνύει τον τόπο και την ημερομηνία εκδόσεως και όταν φέρει τη σφραγίδα του οργανισμού έκδοσης και την υπογραφή του προσώπου ή των προσώπων που δικαιούνται να το υπογράψουν.

Η σφραγίδα μπορεί να αντικατασταθεί, στο πρωτότυπο του πιστοποιητικού γνησιότητας καθώς και αντίτυπά του, από έντυπη σφραγίδα.

Άρθρο 5

1. Οι οργανισμοί έκδοσης που εμφανίζονται στον κατάλογο του παραρτήματος II πρέπει:

- α) να αναγνωρίζονται ως αρμόδιοι από τις χώρες εξαγωγής·
- β) να αναλαμβάνουν την υποχρέωση να ελέγχουν τις ενδείξεις που εμφανίζονται στα πιστοποιητικά γνησιότητας·
- γ) να αναλαμβάνουν να προμηθεύει στην Επιτροπή και τα κράτη μέλη, κατόπιν αιτήσεως, κάθε χρήσιμη πληροφορία για να είναι δυνατή η εκτίμηση των ενδείξεων που εμφανίζονται στα πιστοποιητικά γνησιότητας.

2. Ο κατάλογος αναθεωρείται όταν ο όρος που προβλέπεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) δεν πληρούται ή όταν ένας οργανισμός έκδοσης δεν πληροί μία από τις υποχρεώσεις τις οποίες έχει αναλάβει.

Άρθρο 6

1. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή για κάθε περίοδο δέκα ημερών, το αργότερο δεκαπέντε ημέρες μετά την εν λόγω περίοδο τις ποσότητες των προϊόντων που τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία και αναφέρονται στο άρθρο 1, κατανεμημένα ανά χώρα καταγωγής και ανά δασμολογική διάκριση.

2. Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, νοείται ως περίοδος δέκα ημερών:

- από την 1η μέχρι και την 10η του μηνός,
- από την 11η μέχρι και την 20ή του μηνός,
- από την 21η μέχρι και την τελευταία ημέρα του μηνός.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιουνίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

1 Εξαγωγέας	2 Πιστοποιητικό αριθ.	ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ	
4 Παραλήπτης	3 Οργανισμός εκδόσεως		
6 Μέσο μεταφοράς	<p align="center">5 ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΝΗΣΙΟΤΗΤΑΣ ΒΟΕΙΑ ΚΡΕΑΤΑ</p> <p align="center">ΕΚΤΑΚΤΗ ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΗ ΠΟΣΟΣΤΩΣΗ 1987</p> <p align="center">Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1590/87</p>		
7 Σήματα, αριθμοί, αριθμός και είδος των δεμάτων περιγραφή εμπορευμάτων	8 Μεικτό βάρος (ΧΥΡ)	9 Καθαρό βάρος (ΧΥΡ)	
10 Καθαρό βάρος (ολογράφως)			
<p>11 ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΕΚΔΟΣΕΩΣ</p> <p>Ο υπογεγραμμένος πιστοποιώ ότι το θόειο κρέας που περιγράφεται στο παρόν πιστοποιητικό ανταποκρίνεται στους ορισμούς που εμφανίζονται στην πίσω σελίδα:</p> <p align="center">Τόπος Ημερομηνία</p> <p align="center">Υπογραφή και σφραγίδα (ή έντυπη σφραγίδα)</p>			

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ

**Κρέατα υψηλής ποιότητας που προέρχονται από
(ισχύων προσδιορισμός)**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΩΝ ΧΩΡΩΝ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΙ ΝΑ ΕΚΔΙΔΟΥΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΓΝΗΣΙΟΤΗΤΑΣ

— JUNTA NACIONAL DE CARNES

για τα κρέατα προελεύσεως Αργεντινής που ανταποκρίνονται στον ορισμό που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α),

— AUSTRALIAN MEAT AND LIVESTOCK CORPORATION

για τα κρέατα προελεύσεως Αυστραλίας που ανταποκρίνονται στον ορισμό που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β),

— INSTITUTO NACIONAL DE CARNES (INAC)

— για τα κρέατα προελεύσεως Ουρουγουάης που ανταποκρίνονται στον ορισμό που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ),

— SECRETARIA DE INSPECAO DO PRODUTO ANIMAL (SIPA)

για τα κρέατα προελεύσεως Βραζιλίας που ανταποκρίνονται στον ορισμό που αναφέρεται στο άρθρο 1 στοιχείο δ),

— NEW ZEALAND MEAT PRODUCERS BOARD

για τα κρέατα προελεύσεως Νέας Ζηλανδίας που ανταποκρίνονται στον ορισμό που αναφέρεται στο άρθρο 1 στοιχείο ε).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1591/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Ιουνίου 1987

που καθορίζει ποιοτικούς κανόνες για τα σφικτά λάχανα, τα λάχανα Βρυξελλών, τα σέλινα με ραβδώσεις, τα σπανάκια και τα δαμάσκηνα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1351/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός αριθ. 41/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽³⁾ καθόρισε τους ποιοτικούς κανόνες για τα σφικτά λάχανα, τα λάχανα Βρυξελλών και τα σέλινα με ραβδώσεις και ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 75/74 της Επιτροπής⁽⁴⁾ συμπλήρωσε τον εν λόγω κανονισμό καθορίζοντας κατηγορία ποιότητας III για τα λάχανα Βρυξελλών·ότι ο κανονισμός αριθ. 58 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 899/87⁽⁶⁾ καθόρισε στο παράρτημα I/1 τους ποιοτικούς κανόνες για τα σπανάκια·ότι ο κανονισμός αριθ. 23 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1129/86⁽⁸⁾ καθόρισε στο παράρτημα II/8 τους ποιοτικούς κανόνες για τα δαμάσκηνα·

ότι υπήρξε εξέλιξη στην παραγωγή και το εμπόριο των εν λόγω προϊόντων, ιδίως όσον αφορά τις απαιτήσεις του λιανικού και του χονδρικού εμπορίου· ότι, για το λόγο αυτό, οι κοινοί ποιοτικοί κανόνες πρέπει να τροποποιηθούν για να ληφθούν υπόψη οι εν λόγω νέες απαιτήσεις,

ότι οι κανόνες εφαρμόζονται σε όλα τα στάδια της εμπορίας· ότι η μεταφορά σε μεγάλη απόσταση, η αποθεματοποίηση για ορισμένη χρονική διάρκεια ή οι διάφορες επιδράσεις που υφίστανται τα προϊόντα μπορούν να προκαλέσουν ορισμένες μεταβολές που οφείλονται στη βιολογική εξέλιξη των εν λόγω προϊόντων ή στη μεγαλύτερη ή μικρότερη φθορά που υφίστανται, ανάλογα με το προϊόν· ότι πρέπει, λοιπόν, να ληφθούν υπόψη οι μεταβολές αυτές στην εφαρμογή των κανόνων στα στάδια της εμπορίας που ακολουθούν το στάδιο της αποστολής· ότι για τα προϊόντα της κατηγορίας «EXTRA» που πρέπει να αποτελούν αντικείμενο διαλογής και ιδιαίτερα προσεγμένης συσκευασίας, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη μόνο το ότι μειώνεται η φρεσκάδα τους και η χυμώδης σύστασή τους·

ότι για λόγους διαφάνειας και νομικής ασφάλειας, καθώς και προς διευκόλυνση των ενδιαφερομένων, πρέπει με την ευκαιρία της τροποποίησης της νομοθεσίας στον τομέα

αυτό, να συμπεριληφθούν σ' ένα μόνο κείμενο οι σχετικοί κανόνες,

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι ποιοτικοί κανόνες σχετικά με:

- σφικτά λάχανα, των διακρίσεων 07.01 Β II και ex 07.01 Β III,
- λάχανα Βρυξελλών, της διάκρισης ex 07.01 Β III,
- σέλινα με ραβδώσεις, της διάκρισης ex 07.01 Τ,
- σπανάκια, της διάκρισης 07.01 Γ,
- δαμάσκηνα, της διάκρισης 08.07 Δ

του κοινού δασμολογίου, περιλαμβάνονται αντίστοιχα στα παραρτήματα I, II, III, IV και V του παρόντος κανονισμού.

Οι εν λόγω ποιοτικοί κανόνες εφαρμόζονται σε όλα τα στάδια της εμπορίας, με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72.

Εντούτοις, στα στάδια που έπονται του σταδίου της αποστολής, τα προϊόντα μπορούν να εμφανίζουν σε σχέση με τις προδιαγραφές:

- μικρή μείωση της φρεσκάδας και της χυμώδης σύστασής τους,
- για τα προϊόντα που κατατάσσονται σε κατηγορίες άλλες εκτός της κατηγορίας «EXTRA», μικρές αλλοιώσεις που οφείλονται στην εξέλιξή τους και στη μικρότερη ή μεγαλύτερη ανάλογα

Άρθρο 2

Ο κανονισμός αριθ. 41/66/ΕΟΚ και ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 75/74 καταργούνται.

Άρθρο 3

Ο κανονισμός αριθ. 58 τροποποιείται ως εξής:

- στο άρθρο 1, οι όροι «07.01 Γ» και «σπανάκια» διαγράφονται,
- το παράρτημα I/1 διαγράφεται.

Άρθρο 4

Ο κανονισμός αριθ. 23 τροποποιείται ως εξής:

- στο άρθρο 2 παράγραφος 3, οι όροι «και στα δαμάσκηνα» διαγράφονται,
- το παράρτημα II/8 διαγράφεται.

*Άρθρο 5*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 46.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 69 της 19. 4. 1966, σ. 1013/66.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 9 της 11. 1. 1974, σ. 35.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. 56 της 7. 7. 1962, σ. 1606/62.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 88 της 31. 3. 1987, σ. 17.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. 30 της 20. 4. 1962, σ. 965/62.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 103 της 19. 4. 1986, σ. 22.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιουνίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΚΟΙΝΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΦΙΚΤΑ ΛΑΧΑΝΑ (ΚΕΦΑΛΩΤΕΣ ΚΡΑΜΒΕΣ)

I. ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Ο παρών κανών αφορά τα σφικτά λάχανα των ποικιλιών που προέρχονται από την «*Brassica oleracea* var. *capitata* L.» (σφικτό λάχανο με λεία φύλλα) και την «*Brassica oleracea* L. var. *bullata* DC» και «var *sabauda* L.» (λάχανο Μιλάνου με κατσαρά φύλλα) και προορίζονται να διατεθούν νωπά στον καταναλωτή, εκτός από τα προϊόντα που προορίζονται για βιομηχανική μεταποίηση.

II. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

Ο κανών έχει σαν αντικείμενο τον καθορισμό των ιδιοτήτων που πρέπει να παρουσιάζουν τα σφικτά λάχανα μετά το στάδιο της συσκευασίας.

A. Ελάχιστα χαρακτηριστικά

Σε όλες τις κατηγορίες, λαμβανομένων υπόψη των ειδικών διατάξεων που προβλέπονται για κάθε κατηγορία και των επιτρεπομένων ανοχών τα σφικτά λάχανα πρέπει να είναι:

- ακέραια,
- νωπά,
- χωρίς σκασίματα και χωρίς εκβλαστήματα,
- αποκλείονται τα λάχανα που φέρουν ίχνη σήψης ή αλλοιώσεις που τα καθιστούν,
- ακατάλληλα για κατανάλωση,
- απαλλαγμένα από μώλωπες και ζημιές
- απαλλαγμένα από έντομα και άλλα παράσιτα,
- απαλλαγμένα από αλλοιώσεις οφειλόμενες σε παγετό,
- καθαρά, κυρίως απαλλαγμένα από ορατά ξένα σώματα,
- κανονικής εξωτερικής υγρασίας,
- απαλλαγμένα ξένης οσμής ή γεύσης.

Ο βλαστός πρέπει να κόβεται ελαφρά κάτω από τα πρώτα φύλλα, τα οποία παραμένουν επί του βλαστού· η τομή πρέπει να είναι λεία.

Η κατάσταση του προϊόντος πρέπει να είναι τέτοια, ώστε να μπορεί:

- να αντέχει στην μεταφορά και στη μεταχείριση και
- να φθάνει υπό ικανοποιητικές συνθήκες στο τόπο προορισμού.

B. Κατάταξη

Τα λάχανα κατατάσσονται σε δύο κατηγορίες που ορίζονται κατωτέρω:

i) Κατηγορία I

Τα λάχανα που υπάγονται σ' αυτή την κατηγορία πρέπει να είναι καλής ποιότητας και να παρουσιάζουν όλα τα τυπικά χαρακτηριστικά της ποικιλίας. Πρέπει να είναι σφικτά ανάλογα με το είδος.

Τα φύλλα των λάχανων πρέπει να είναι καλά προσκολλημένα, ανάλογα με την ποικιλία. Από τα λάχανα διατήρησης είναι δυνατόν να έχουν αφαιρεθεί ορισμένα από τα φύλλα προστασίας. Από τα πράσινα λάχανα του Μιλάνου (*choux verts de Milan*) και από τα πρώιμα λάχανα πρέπει να έχουν αφαιρεθεί ορισμένα φύλλα, ανάλογα με την ποικιλία. Σ' αυτή την περίπτωση, επιτρέπεται ορισμένος αριθμός φύλλων προστασίας. Τα πράσινα λάχανα μπορούν να έχουν επιφανειακά παγωμένα φύλλα.

Επιτρέπονται:

- μικρές σχισμές στα εξωτερικά φύλλα,
- μικροί μώλωπες και ελαφρό κόψιμο της κορυφής, υπό τον όρο ότι τα ελαττώματα αυτά δεν βλάπτουν την καλή κατάσταση του εμπορεύματος.

ii) Κατηγορία II

Τα λάχανα που υπάγονται σ' αυτή την κατηγορία δεν μπορούν να καταταχθούν στην κατηγορία I, αλλά πρέπει να είναι εμπορεύσιμης ποιότητας.

Σε σχέση με την κατηγορία I πρέπει να ανταποκρίνονται στα ελάχιστα χαρακτηριστικά που ορίζονται ανωτέρω:

- να παρουσιάζουν σχισμές στα εξωτερικά φύλλα,
- να έχουν αφαιρεθεί περισσότερα φύλλα,
- να παρουσιάζουν μεγαλύτερους μώλωπες και ένα μεγαλύτερο κόψιμο της κορυφής,
- να είναι λιγότερο σφικτά.

III. ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΚΑΤΑ ΜΕΓΕΘΟΣ

Η ταξινόμηση κατά μέγεθος προσδιορίζεται από το καθαρό βάρος. Το κατά μονάδα καθαρό βάρος των λάχανων δεν πρέπει να είναι κατώτερο των 350 γραμμαρίων.

Η ταξινόμηση κατά μέγεθος είναι υποχρεωτική όταν τα λάχανα παρουσιάζονται σε συσκευασία. Σ' αυτή την περίπτωση το βάρος του βαρύτερου λάχανου δεν πρέπει να είναι διπλάσιο από το βάρος του ελαφρότερου λάχανου που περιλαμβάνεται στο ίδιο μέσο συσκευασίας. Όταν το βάρος του βαρύτερου λάχανου είναι ίσο ή κατώτερο από 2 χιλιόγραμμα, η διαφορά βάρους μεταξύ του βαρύτερου και του ελαφρότερου λάχανου μπορεί να φθάσει το 1 χιλιόγραμμο.

IV. ΑΝΟΧΕΣ

Ανοχές ποιότητας και μεγέθους γίνονται δεκτές για κάθε μέσο συσκευασίας ή κάθε παρτίδα σε περίπτωση φόρτωσης χύμα, για τα προϊόντα που δεν είναι σύμφωνα με τις απαιτήσεις της σχετικής κατηγορίας.

A. Ανοχές ποιότητας

i) Κατηγορίας I

10 % κατά βάρος ή αριθμό λάχανων που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας, αλλά είναι σύμφωνα με τα χαρακτηριστικά της κατηγορίας II ή γίνονται εξαιρετικώς δεκτά στις ανοχές της κατηγορίας αυτής.

ii) Κατηγορία II

10 % κατά βάρος ή αριθμό λάχανων που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας ούτε στα ελάχιστα χαρακτηριστικά· αποκλείονται πάντως τα προϊόντα που έχουν εμφανώς προσβληθεί από σήψη ή από οποιαδήποτε άλλη αλλοίωση, που τα καθιστά ακατάλληλα για κατανάλωση.

B. Ανοχές μεγέθους

Για όλες τις κατηγορίες 10 % κατά βάρος ή αριθμό λάχανων που δεν είναι σύμφωνα όσον αφορά:

- την αναμενόμενη ομοιογένεια,
- το ελάχιστο προβλεπόμενο μέγεθος.

Εντούτοις, κανένα λάχανο δεν μπορεί να έχει βάρος κατώτερο από 300 γραμμάρια.

V. ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

A. Ομοιογένεια

Κάθε μέσο συσκευασίας ή σε περίπτωση φόρτωσης χύμα, κάθε παρτίδα, πρέπει να περιέχει λάχανα της ίδιας καταγωγής, ποικιλίας και της ίδιας ποιοτικής κατηγορίας.

Τα λάχανα που υπάγονται στην κατηγορία I πρέπει να έχουν ομοιογενές σχήμα και χρωματισμό.

Το εμφανές μέρος του μέσου συσκευασίας ή της παρτίδας πρέπει να είναι αντιπροσωπευτικό του συνόλου.

B. Συσκευασία

Τα λάχανα πρέπει να συσκευάζονται κατά τρόπο, ώστε να εξασφαλίζεται η κατάλληλη προστασία του προϊόντος.

Τα λάχανα μπορούν να παραδίδονται σε συσκευασία ή να αποστέλλονται χύμα.

Τα υλικά που χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό του μέσου συσκευασίας πρέπει να είναι καινούρια, καθαρά και από τέτοια ύλη που να μη δημιουργεί στα προϊόντα εξωτερικές ή εσωτερικές αλλοιώσεις. Η χρησιμοποίηση των υλικών και κυρίως χαρτιών ή σημάτων που φέρου τυπωμένες εμπορικές ενδείξεις, επιτρέπεται υπό τον όρο ότι η εκτύπωση ή το ετικετάρισμα να γίνονται με μη τοξική μελάνη ή κόλλα.

Τα μέσα συσκευασίας ή οι παρτίδες σε περίπτωση φόρτωσης χύμα, πρέπει να μη περιέχουν ξένα σώματα.

VI. ΣΗΜΑΝΣΗ

1. Όσον αφορά τα προϊόντα που παρουσιάζονται σε συσκευασία, κάθε μέσο συσκευασίας πρέπει να φέρει με στοιχεία ευανάγνωστα, ανεξίτηλα και συμπληρωμένα στην ίδια πλευρά της συσκευασίας τις ακόλουθες ενδείξεις που πρέπει να είναι ορατές εξωτερικά:

A. Στοιχεία ταυτότητας

Συσκευαστής
ή/και
αποστολέας

} Όνομα και διεύθυνση ή συμβολικά χαρακτηριστικά που παρέχονται ή αναγνωρίζονται από επίσημη υπηρεσία.

B. Είδος ποιότητας

- «Λευκά σφικτά λάχανα» κλπ. (όταν το περιεχόμενο του μέσου συσκευασίας δεν είναι ορατό εξωτερικά).

Γ. Καταγωγή του προϊόντος

Χώρα καταγωγής και ενδεχομένως ζώνη παραγωγής ή εθνική, περιφερειακή ή τοπική ονομασία.

Δ. Εμπορικά χαρακτηριστικά

- Κατηγορία
- Βάρος ή αριθμός μονάδων

E. Επίσημο σήμα ελέγχου (προαιρετικό)

2. Για τα προϊόντα που αποστέλλονται χύμα (άμεση φόρτωση σε μέσο μεταφοράς ή διαμέρισμα μέσου μεταφοράς) οι ενδείξεις αυτές πρέπει να αναγράφονται σε ένα έγγραφο που θα συνοδεύει το εμπόρευμα ή σε δελτίο που τοποθετείται σε εμφανές σημείο στο εσωτερικό του μέσου μεταφοράς.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΚΟΙΝΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΛΑΧΑΝΑ ΒΡΥΞΕΛΛΩΝ

I. ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ο παρών κανών αφορά τα λάχανα Βρυξελλών, που είναι μασχαλιαίοι οφθαλμοί φυόμενοι επί του καθέτου στελέχους των ποικιλιών, οι οποίες προέρχονται από την «*Brassica oleracea L. var. bullata sudvar. gemmifera DC*», που προορίζονται να διατεθούν νωπά στον καταναλωτή, εκτός από τα προϊόντα που προορίζονται για βιομηχανική μεταποίηση.

II. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

Ο κανών έχει σαν αντικείμενο τον καθορισμό των ιδιοτήτων που πρέπει να παρουσιάζουν τα λάχανα Βρυξελλών μετά την τυποποίηση και τη συσκευασία.

A. Ελάχιστα χαρακτηριστικά:

Σε όλες τις κατηγορίες, λαμβανομένων υπόψη των ειδικών διατάξεων που προβλέπονται για κάθε κατηγορία και των επιτρεπομένων ανοχών, τα λάχανα Βρυξελλών πρέπει να είναι:

- ακέραια,
- υγιή· αποκλείονται τα λάχανα Βρυξελλών που φέρουν ίχνη σήψης ή αλλοιώσεις που τα καθιστούν ακατάλληλα για κατανάλωση,
- φρέσκα,
- καθαρά, κυρίως απαλλαγμένα από ξένα σώματα,
- όχι παγωμένα,
- απαλλαγμένα εντόμων και άλλων παρασίτων,
- κανονικής εξωτερικής υγρασίας,
- απαλλαγμένα ξένης οσμής ή γεύσης.

Η καρδιά των λάχανων Βρυξελλών, από τα οποία έχουν αφαιρεθεί φύλλα (*parés*), πρέπει να κόβεται ακριβώς κάτω από τα πρώτα φύλλα, ενώ η καρδιά των λάχανων Βρυξελλών, από τα οποία δεν έχουν αφαιρεθεί φύλλα (*non parés*), πρέπει να κόβεται στη βάση της. Η τομή πρέπει να είναι λεία και να μη συμπαρασύρει τμήματα του φυτού.

Η κατάσταση του προϊόντος πρέπει να είναι τέτοια ώστε:

- να αντέχει στη μεταφορά και στη μεταχείριση, και
- να φθάνει υπό ικανοποιητικές συνθήκες στον τόπο προορισμού.

B. Κατάταξη:

Τα λάχανα Βρυξελλών κατατάσσονται σε τρεις κατηγορίες που ορίζονται κατωτέρω:

i) *Κατηγορία I:*

Τα λάχανα Βρυξελλών που υπάγονται σ' αυτή την κατηγορία πρέπει να είναι καλής ποιότητας.

Πρέπει να είναι:

- σφικτά,
- πολύ κλειστά,
- απαλλαγμένα από κάθε προσβολή παγετού.

Τα λάχανα από τα οποία έχουν αφαιρεθεί φύλλα πρέπει να είναι επαρκώς χρωματισμένα. Τα λάχανα, από τα οποία δεν έχουν αφαιρεθεί φύλλα, μπορούν να παρουσιάζουν έναν ελαφρό αποχρωματισμό στα εξωτερικά φύλλα της βάσης. Επιτρέπονται επίσης ελαφροί επιφανειακοί μώλωπες που προκλήθηκαν κατά τη συλλογή, την ταξινόμηση κατά μέγεθος ή τη συσκευασία, υπό τον όρο ότι δεν επηρεάζουν την καλή κατάσταση του εμπορεύματος.

ii) *Κατηγορία II:*

Τα λάχανα Βρυξελλών που υπάγονται σ' αυτή την κατηγορία δεν μπορούν να καταταχθούν στην κατηγορία I, αλλά ανταποκρίνονται στα ελάχιστα χαρακτηριστικά που ορίζονται ανωτέρω.

Σε σχέση με την κατηγορία I, μπορούν:

- να είναι λιγότερο σφικτά,
- να είναι λιγότερο κλειστά, χωρίς να είναι ανοικτά.

Εξάλλου, μπορούν να παρουσιάζουν ελαφρά ίχνη προσβολής από παγετό.

iii) *Κατηγορία III⁽¹⁾:*

Τα λάχανα Βρυξελλών που υπάγονται σ' αυτή την κατηγορία δεν μπορούν να καταταχθούν σε μία από τις ανώτερες κατηγορίες αλλά ανταποκρίνονται στα ελάχιστα χαρακτηριστικά που προβλέπονται για την κατηγορία II.

(¹) Συμπληρωματική κατηγορία κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72. Η εφαρμογή της εν λόγω κατηγορίας ποιότητας ή ορισμένων από τις προδιαγραφές της υπόκειται σε απόφαση βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 1 του ίδιου κανονισμού.

Εντούτοις, μπορούν να εμφανίζονται:

- ελαττώματα χρωματισμού, ελαφρούς μώλωπες και ελαφρά ίχνη προσβολής από παράσιτα ή ασθένειες,
- ίχνη χώματος,
- ίχνη προσβολής από παγετό.

III. ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΚΑΤΑ ΜΕΓΕΘΟΣ

Η ταξινόμηση κατά μέγεθος καθορίζεται βάσει της μέγιστης διαμέτρου της ισημερινής τομής του λαχάνου.

Η ελαχίστη διάμετρος καθορίζεται σε:

- 10 χιλιοστόμετρα για τα λάχανα από τα οποία έχουν αφαιρεθεί φύλλα της κατηγορίας I και II και γι' αυτά με ή χωρίς φύλλα της κατηγορίας III,
- 15 χιλιοστόμετρα για τα λάχανα από τα οποία δεν έχουν αφαιρεθεί φύλλα της κατηγορίας I και II.

Για τα λάχανα Βρυξελλών της κατηγορίας I, η διαφορά διαμέτρου μεταξύ του μεγαλύτερου και του μικρότερου λάχανου που περιέχονται μέσα στο ίδιο μέσο συσκευασίας, δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 20 χιλιοστόμετρα.

IV. ΑΝΟΧΕΣ

Ανοχές ποιότητας και μεγέθους γίνονται δεκτές σε κάθε μέσο συσκευασίας για τα προϊόντα που δεν είναι σύμφωνα με τις απαιτήσεις της σχετικής κατηγορίας.

A. Ανοχές ποιότητας:

i) Κατηγορία I:

10 % κατά βάρος λάχανων Βρυξελλών που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας, αλλά είναι σύμφωνα με εκείνα της κατηγορίας II ή γίνονται εξαιρετικώς δεκτά στις ανοχές της κατηγορίας αυτής.

ii) Κατηγορία II:

10 % κατά βάρος λάχανων Βρυξελλών που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας ούτε στα ελάχιστα χαρακτηριστικά· αποκλείονται τα προϊόντα που έχουν εμφανώς προσβληθεί από σήψη ή από οποιαδήποτε άλλη αλλοίωση, που τα καθιστά ακατάλληλα για κατανάλωση.

iii) Κατηγορία III:

15 % κατά βάρος λάχανων Βρυξελλών που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας ούτε στα ελάχιστα χαρακτηριστικά· αποκλείονται τα προϊόντα που έχουν προσβληθεί από σήψη ή από κάθε άλλη αλλοίωση, που τα καθιστά ακατάλληλα για κατανάλωση.

B. Ανοχές μεγέθους:

Για όλες τις κατηγορίες: 10 % κατά βάρος λάχανων Βρυξελλών που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις που προβλέπονται για την ταξινόμηση κατά μέγεθος.

V. ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

A. Ομοιογένεια:

Κάθε μέσο συσκευασίας πρέπει να έχει ομοιογενές περιεχόμενο και να περιέχει λάχανα Βρυξελλών της ίδιας καταγωγής ποικιλίας, ποιοτικής κατηγορίας και του ίδιου μεγέθους (κατά το μέτρο που απαιτείται ταξινόμηση κατά μέγεθος για το τελευταίο αυτό κριτήριο).

Το εμφανές μέρος του μέσου συσκευασίας πρέπει να είναι αντιπροσωπευτικό του συνόλου.

B. Συσκευασία:

Η συσκευασία των λάχανων Βρυξελλών πρέπει να είναι τέτοια ώστε να εξασφαλίζει την κατάλληλη προστασία του προϊόντος.

Τα υλικά που χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό του μέσου συσκευασίας, πρέπει να είναι καινούργια, καθαρά και από τέτοια ύλη που να μη δημιουργεί στα προϊόντα εξωτερικές ή εσωτερικές αλλοιώσεις. Η χρησιμοποίηση υλικών, και κυρίως χαρτιών ή σημάτων που φέρουν τυπωμένες εμπορικές ενδείξεις, επιτρέπεται υπό τον όρο ότι η εκτύπωση ή το ετικετάρισμα γίνονται με μη τοξικά μελάνη ή κόλλα.

Τα μέσα συσκευασίας πρέπει να είναι απαλλαγμένα από ξένα σώματα.

VI. ΣΗΜΑΝΣΗ

Κάθε μέσο συσκευασίας πρέπει να φέρει με στοιχεία ευανάγνωστα, ανεξίτηλα και συγκεντρωμένα στην ίδια πλευρά της συσκευασίας τις ακόλουθες ενδείξεις που πρέπει να είναι ορατές εξωτερικά:

A. Στοιχεία ταυτότητας:

Συσκευαστής
ή/και
Αποστολέας

} Όνομα και διεύθυνση ή συμβολικά χαρακτηριστικά που παρέχονται ή αναγνωρίζονται από επίσημη υπηρεσία

B. Είδος προϊόντος:

«Λάχανα Βρυξελλών από τα οποία έχουν αφαιρεθεί φύλλα (parés)» ή «λάχανα Βρυξελλών από τα οποία δεν έχουν αφαιρεθεί φύλλα (non parés)» όταν το περιεχόμενο του μέσου συσκευασίας δεν είναι εξαιρετικά ορατό.

Γ. Καταγωγή του προϊόντος:

Χώρα καταγωγής και ενδεχομένως ζώνη παραγωγής ή εθνική, περιφερειακή ή τοπική ονομασία.

Δ. Εμπορικά χαρακτηριστικά:

- κατηγορία,
- μέγεθος (αν το προϊόν έχει ταξινομηθεί κατά μέγεθος) που προσδιορίζεται με τη βοήθεια της ελάχιστης και της μέγιστης διαμέτρου.

E. Επίσημο σήμα ελέγχου (προαιρετικό).

ΠΑΡΑΡΡΗΜΑ ΙΙΙ

Κανόνας ποιότητας για τα σέλινα με ραβδώσεις

I. ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ο παρών κανονισμός αναφέρεται στα σέλινα με ραβδώσεις των ποικιλιών (Cultivars) του «*Arium graveolens* L. var. dulce Mill.» που προορίζονται να διατεθούν στον καταναλωτή σε νωπή κατάσταση, εκτός από τα σέλινα με ραβδώσεις που προορίζονται για βιομηχανική μεταποίηση.

II. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΕΡΙ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

Ο κανόνας αποβλέπει στον καθορισμό των χαρακτηριστικών που πρέπει να διαθέτουν τα σέλινα με ραβδώσεις μετά την επεξεργασία και τη συσκευασία.

Α. Ελάχιστα χαρακτηριστικά:

Σε όλες τις κατηγορίες, λαμβάνοντας υπόψη τις ειδικές διατάξεις που προβλέπονται για κάθε κατηγορία, καθώς και τις αποδεκτές ανοχές, τα σέλινα με ραβδώσεις πρέπει να είναι:

- ακέραια, επιτρέπεται η κοπή του άνω μέρους,
- νωπής εμφανίσεως,
- υγιή· αποκλείονται τα προϊόντα που έχουν προστεθεί από σήψη ή έχουν υποστεί αλλοιώσεις, σε βαθμό ώστε να καθίστανται ακατάλληλα για κατανάλωση,
- χωρίς ζημίες που έχουν υποστεί από παγετό,
- χωρίς κούφια τμήματα, παραφυάδες και ανθοφόρους άξονες,
- καθαρά χωρίς διακρινόμενες ξένες ύλες,
- πρακτικά χωρίς φθορές που έχουν προκληθεί από παράσιτα,
- πρακτικά χωρίς παράσιτα,
- χωρίς υπερβολική εξωτερική υγρασία, δηλαδή αρκετά «στεγνά» μετά από ενδεχόμενο πλύσιμο,
- χωρίς ξένες οσμές ή/και γεύσεις.

Η κύρια ρίζα πρέπει να είναι κατά καθαρισμένη και να μη υπερβαίνει τα 5 cm μήκους. Τα σέλινα με ραβδώσεις πρέπει να παρουσιάζουν κανονική ανάπτυξη, λαμβάνοντας υπόψη την περίοδο παραγωγή και η κατάσχεσή τους να είναι τέτοια ώστε να τους επιτρέπει:

- να αντέξουν στις συνθήκες μεταφοράς και μεταχειρίσεως και
- να φθάσουν στον τόπο προορισμού σε ικανοποιητική κατάσταση.

Β. Ταξινόμηση:

Τα σέλινα με ραβδώσεις ταξινομούνται σε δύο κατηγορίες που καθορίζονται κατωτέρω:

i) Κατηγορία I:

Τα σέλινα με ραβδώσεις που έχουν υπαχθεί στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι καλής ποιότητας, κανονικού σχήματος και χωρίς ίχνη ασθενειών τόσο στα φύλλα όσο και στις κύριες νευρώσεις.

Οι κύριες νευρώσεις δεν πρέπει να είναι ούτε τσακισμένες ούτε ινώδεις, να μην έχουν συνθλιβεί ή σκάσει.

Τα φύλλα των λευκασμένων σέλινων με ραβδώσεις πρέπει να παρουσιάζουν, τουλάχιστον στο μισό του μήκους τους, χρώμα λευκό έως λευκοκιτρινωπό ή λευκοπράσινο.

ii) Κατηγορία II:

Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει τα σέλινα με ραβδώσεις των οποίων η υπαγωγή στην κατηγορία I δεν είναι δυνατή, αλλά ανταποκρίνονται στα ελάχιστα χαρακτηριστικά που καθορίζονται ανωτέρω.

Τα σέλινα με ραβδώσεις που υπάγονται στην κατηγορία αυτή μπορούν να παρουσιάζουν ελαφρά ίχνη σκωριάσεως. Μπορούν επίσης να παρουσιάζουν ελαφρά παραμόρφωση, ελαφρούς μώλωπες και κατ' ανώτατο όριο δύο κύριες ραβδώσεις τσακισμένες ή σκασμένες.

όσον αφορά τα λευκασμένα σέλινα με ραβδώσεις, τα φύλλα τους πρέπει να εμφανίζουν τουλάχιστον στο 1/3 του μήκους τους, χρώμα άσπρο έως ασπροκίτρινο ή ασπροπρασινωπό.

III. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΕΩΣ ΚΑΤΑ ΜΕΓΕΘΟΣ

Η ταξινόμηση κατά μέγεθος πραγματοποιείται βάσει του καθαρού βάρους. Το ελάχιστο βάρος των σέλινων με ραβδώσεις καθορίζεται σε 150 γραμμάρια.

Τα σέλινα με ραβδώσεις ταξινομούνται σε τρεις ομάδες:

- i) «Μεγάλα»: περισσότερο από 800 γραμμάρια,
- ii) «Μεσαία»: από 500 έως 800 γραμμάρια,
- iii) «Μικρά»: από 150 έως 500 γραμμάρια.

Για το ίδιο κιβώτιο, η μέγιστη διαφορά βάρους καθορίζεται αντίστοιχα σε 200, 150 και 100 γραμμάρια.

Η κατάταξη αυτή είναι υποχρεωτική μόνο για την κατηγορία I.

IV. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΕΡΙ ΑΝΟΧΩΝ

Για τα προϊόντα που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της σχετικής κατηγορίας, γίνονται δεκτές ανοχές ποιότητας και μεγέθους σε κάθε κιβώτιο.

A. Ανοχές ποιότητας:

i) Κατηγορία I:

10 % κατ' αριθμό σελίνων με ραβδώσεις που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας, αλλά στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας II, ή γίνονται κατ' εξαίρεση δεκτά στις ανοχές της κατηγορίας αυτής.

ii) Κατηγορία II:

10 % κατά αριθμό σελίνων με ραβδώσεις που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά εκτός από τα προϊόντα που έχουν προσβληθεί από σήψη ή φέρουν οποιαδήποτε άλλη αλλοίωση που τα καθιστά ακατάλληλα για κατανάλωση.

B. Ανοχές μεγέθους:

Για όλες τις κατηγορίες: 10 % κατ' αριθμό με ραβδώσεις που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της ταξινομήσεως κατά μέγεθος.

V. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΕΡΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΩΣ

A. Ομοιογένεια:

Το περιεχόμενο κάθε κιβωτίου πρέπει να είναι ομοιογενές και να περιλαμβάνει αποκλειστικά σέλινα με ραβδώσεις της αυτής καταγωγής, ποιότητας χρώματος και μεγέθους (όσον αφορά το τελευταίο, εφόσον επιβάλλεται ταξινόμηση κατά μέγεθος). Το διακρινόμενο τμήμα του περιεχομένου του κιβωτίου πρέπει να είναι αντιπροσωπευτικό του συνόλου.

B. Παρουσίαση:

Η παρουσίαση του σελίνου με ραβδώσεις, μπορεί να γίνεται:

- είτε με δεσμίδες στο μέσο συσκευασίας,
- είτε αφού τακτοποιηθούν στο μέσο συσκευασίας.

Σε περίπτωση που η παρουσίαση γίνεται σε δεσμίδες, ο αριθμός των τεμαχίων που τις απαρτίζουν πρέπει να είναι σταθερός για κάθε κιβώτιο.

Γ. Συσκευασία:

Τα σέλινα με ραβδώσεις πρέπει να συσκευάζονται κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η επαρκής προστασία του προϊόντος.

Τα υλικά που χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό του κιβωτίου να είναι νέα, καθαρά, και τέτοια ώστε να μην είναι δυνατό να προκληθούν εσωτερικές ή εξωτερικές αλλοιώσεις στα προϊόντα. Επιτρέπεται η χρησιμοποίηση υλικών με εμπορικές ενδείξεις και ιδίως χαρτιών ή αυτοκόλλητων, με την προϋπόθεση όμως ότι η εκτύπωση ή η επισύμανση γίνεται με μη τοξική απαλλαγμένα από κάθε ξένο σώμα.

VI. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΕΡΙ ΣΗΜΑΝΣΕΩΣ

Κάθε κιβώτιο πρέπει να φέρει με γράμματα συγκεντρωμένα στην ίδια πλευρά, ευανάγνωστα ανεξίτηλα και εξωτερικά διακρινόμενα τις εξής ενδείξεις:

A. Στοιχεία ταυτότητας:

Συσκευαστής ή/και αποστολεύς	} Επωνυμία και διεύθυνση ή εμπορικό σήμα εκδιδόμενο ή αναγνωρισμένο από επίσημη υπηρεσία.
------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------

B. Είσος προϊόντος:

«Σέλινα με ραβδώσεις» με την ένδειξη «λευκασμένα» ή την ένδειξη του τύπου του χρωματισμού (εφόσον το περιεχόμενο δεν είναι εξωτερικά ορατό)

Γ. Καταγωγή του προϊόντος:

Χώρα καταγωγής και ενδεχομένως, ζώνη παραγωγής ή εθνική, περιφερειακή ή τοπική ονομασία.

Δ. Εμπορικά χαρακτηριστικά:

- Κατηγορία,
- Μέγεθος (αν το προϊόν ταξινομείται κατά μέγεθος) που εμφανίζεται από την ένδειξη «μεγάλα», «μεσαία», ή «μικρά»,
- Αριθμός τεμαχίων, ή κατά περίπτωση, αριθμός δεσμίδων.

E. Επίσημο σήμα ελέγχου (προαιρετικό).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΣΠΑΝΑΚΙ

I. ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ο παρών κανόνας αναφέρεται στο σπανάκι των ποικιλιών που προέρχονται από το «*Spinacia oleracea L.*», που προορίζονται να διατεθούν στον καταναλωτή νωπά, με εξαίρεση το σπανάκι που προορίζεται για βιομηχανική μεταποίηση.

II. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ

Ο κανόνας έχει ως αντικείμενο τον καθορισμό των ιδιοτήτων που πρέπει να παρουσιάζει το σπανάκι, σε φύλλα ή σε θυσάνους, μετά την προετοιμασία και τη συσκευασία.

A. Ελάχιστα χαρακτηριστικά:

Σε όλες τις κατηγορίες, λαμβανομένων υπόψη των ειδικών διατάξεων που προβλέπονται για κάθε κατηγορία και των επιτρεπομένων ορίων ανοχής, το σπανάκι πρέπει να είναι:

- υγιές· εξαιρούνται τα προϊόντα που έχουν υποστεί σήψη ή αλλοιώσεις τέτοιες που να καθίστανται ακατάλληλα για κατανάλωση,
- να φαίνεται φρέσκο,
- να είναι καθαρό, δηλαδή απαλλαγμένο σχεδόν από ορατές ξένες ουσίες,
- πρακτικά απαλλαγμένο από παράσιτα,
- χωρίς ανθοταξίες
- χωρίς ξένη οσμή ή γεύση.

Το πλυμένο σπανάκι πρέπει να έχει στραγγισθεί επαρκώς.

Όσον αφορά το σπανάκι σε θυσάνους, το τμήμα που περιέχει τη ρίζα πρέπει να κόβεται ακριβώς κάτω από τη βάση των εξωτερικών φύλλων.

Το σπανάκι πρέπει να είναι επαρκώς ανεπτυγμένο και σε κατάσταση που να μπορεί:

- να αντέχει τη μεταφορά και τη μετακίνηση, και
- να φθάνει σε ικανοποιητική κατάσταση στον προορισμό.

B. Ταξινόμηση:

Το σπανάκι κατατάσσεται σε δύο κατηγορίες που καθορίζονται παρακάτω:

i) Κατηγορία I:

Το σπανάκι σε φύλλα και το σπανάκι σε θυσάνους που κατατάσσονται σε αυτήν την κατηγορία πρέπει να είναι καλής ποιότητας.

Τα φύλλα πρέπει:

- να έχουν το κανονικό χρώμα και όψη της ποικιλίας και της εποχής της συγκομιδής,
- να μην έχουν φθορές που προκλήθηκαν από το χαλάζι, από παράσιτα ζώα και από ασθένειες, και που επηρεάζουν την όψη τους και τα καθιστούν ακατάλληλα για βρώμη.

Όσον αφορά το σπανάκι σε φύλλα, το μήκος του μίσχου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 10 cm.

ii) Κατηγορία II:

Αυτή η κατηγορία περιλαμβάνει το σπανάκι σε φύλλα ή θυσάνους που δεν μπορούν να καταταχθούν στην κατηγορία I, αλλά ανταποκρίνονται στα ελάχιστα χαρακτηριστικά που καθορίζονται παραπάνω.

III. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΚΑΤΑ ΜΕΓΕΘΟΣ

Επιτρέπονται όρια ανοχής σε κάθε κιβώτιο για τα προϊόντα που δεν ανταποκρίνονται στους όρους της κατηγορίας που ανήκουν.

i) Κατηγορία I:

10% κατά βάρος σπανακιού που δεν ανταποκρίνεται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας, αλλά είναι σύμφωνο με τα χαρακτηριστικά της κατηγορίας II ή επιτρέπεται κατ' εξαίρεση μέσα στα όρια ανοχής αυτής της κατηγορίας.

ii) Κατηγορία II:

10% κατά βάρος σπανακιού που δεν ανταποκρίνεται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας ούτε στα ελάχιστα χαρακτηριστικά, με εξαίρεση τα φύλλα ή τους θυσάνους που έχουν υποστεί σήψη ή οποιαδήποτε άλλη αλλοίωση που τα καθιστά ακατάλληλα για κατανάλωση. Εξάλλου, όσον αφορά το σπανάκι σε θυσάνους, επιτρέπεται 10% κατά βάρος θυσάνων, οι ρίζες των οποίων μπορούν να έχουν μήκος το πολύ ένα εκατοστόμετρο μετρώντας από τη βάση των εξωτερικών φύλλων

V. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ**A. Ομοιογένεια:**

Το περιεχόμενο κάθε κιβωτίου πρέπει να είναι ομοιογενές και πρέπει να περιέχει μόνο σπανάκι της ίδιας προέλευσης, ποικιλίας και ποιότητας.

Απαγορεύεται να αναμιγνύονται στην ίδια συσκευασία το σπανάκι σε φύλλα και το σπανάκι σε θυσάνους.

Το τμήμα του περιεχομένου του κιβωτίου πρέπει να είναι αντιπροσωπευτικό του συνόλου.

B. Συσκευασία:

Το σπανάκι πρέπει να συσκευάζεται κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η προστασία του προϊόντος.

Τα υλικά που χρησιμοποιούνται μέσα στο κιβώτιο πρέπει να είναι καινούργια καθαρά και από ύλη που να μην προκαλεί στα προϊόντα εξωτερικές και εσωτερικές αλλοιώσεις. Επιτρέπεται η χρησιμοποίηση υλικών και κυρίως χαρτιών και σημάτων που περιέχουν εμπορικές ενδείξεις, με την προϋπόθεση ότι η εκτύπωση ή η επίθεση ετικέτας γίνεται με μελάνι ή κόλλα που δεν είναι τοξικά.

Τα κιβώτια δεν πρέπει να περιέχουν κανένα ξένο σώμα.

VI. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ

Κάθε κιβώτιο πρέπει να φέρει στο εξωτερικό μέρος του τις ακόλουθες ενδείξεις, γραμμένες όλες σε μία πλευρά, με χαρακτήρες ευανάγνωστους, ανεξίτηλους και που να φαίνονται από έξω:

A. Αναγνώριση:

Συσκευαστή ή/και Αποστολέας	} Όνομα και διεύθυνση ή συμβολικά στοιχεία ταυτότητας που εκδίδονται ή αναγνωρίζονται από επίσημη υπηρεσία.
-----------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------

B. Είδος του προϊόντος:

«Σπανάκι σε φύλλα» ή «σπανάκι σε θυσάνους» αν το περιεχόμενο δεν φαίνεται από έξω.

Γ. Καταγωγή του προϊόντος:

Χώρα καταγωγής και, ενδεχομένως, ζώνη παραγωγής ή εθνική, περιφερειακή ή τοπική ονομασία.

Δ. Εμπορικά χαρακτηριστικά:

Κατηγορία

E. Επίσημο σήμα ελέγχου (προαιρετικό)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΔΑΜΑΣΚΗΝΑ

I. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Οι παρόντες κανόνες ποιότητας για τα δαμάσκηνα ποικιλιών που προέρχονται από την *Prunus Domestica* L., την *Prunus Insititia* L. και την *Prunus Salicina* Lindley (*Prunus triflora* Roxburgh) και προορίζονται να παραδοθούν ωπά στους καταναλωτές, εκτός από τα δαμάσκηνα που προορίζονται για βιομηχανική μεταποίηση.

II. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ

Σκοπός των κανόνων ποιότητας είναι να καθορίσουν τις ιδιότητες τις οποίες θα πρέπει να έχουν τα δαμάσκηνα μετά τη συσκευασία.

A. Ελάχιστα χαρακτηριστικά

Σε όλες τις κατηγορίες, λαμβανομένων υπόψη των ιδιαίτερων διατάξεων που προβλέπονται για κάθε κατηγορία και των ορίων ανοχής που επιτρέπονται, τα δαμάσκηνα πρέπει να είναι:

- ολόκληρα,
- υγιή· αποκλείονται, τα προϊόντα που έχουν σαπίσει ή έχουν υποστεί αλλοιώσεις τέτοιες που να τα καθιστούν ακατάλληλα για κατανάλωση,
- πρακτικές απαλλαγμένα από προσβολές παρασίτων ή ασθενειών,
- καθαρά, σχεδόν χωρίς ορατές ξένες ουσίες,
- χωρίς αφύσικη εξωτερική υγρασία,
- χωρίς ξένη μυρωδιά ή/και γεύση,

Η συλλογή των δαμασκήνων πρέπει να γίνει με προσοχή.

Πρέπει να είναι ικανοποιητικά ανεπτυγμένα και ικανοποιητικής ωριμότητας. Η ανάπτυξη και η κατάσταση των δαμασκήνων πρέπει να είναι τέτοια ώστε να τους επιτρέπουν:

- να αντέξουν κατά τη μεταφορά και την ανάμιξη των εμπορευμάτων, και
- να φθάσουν σε ικανοποιητική κατάσταση στον τόπο προορισμού.

B. Ταξινόμηση

Τα δαμάσκηνα ταξινομούνται σε τρεις κατηγορίες που καθορίζονται παρακάτω:

i) Κατηγορία «Έξτρα»

Τα δαμάσκηνα που κατατάσσονται σε αυτή την κατηγορία πρέπει να είναι υψηλής ποιότητας. Πρέπει να παρουσιάζουν τη μορφή, την ανάπτυξη και το χρώμα που χαρακτηρίζουν αυτήν την ποικιλία.

Πρέπει:

- να μην παρουσιάζουν ελαττώματα,
- να σκεπάζονται σχεδόν από τη σκόνη που επικάθεται στα δαμάσκηνα (*Pruine*), ανάλογα με την ποικιλία,
- να έχουν σφικτή σάρκα.

ii) Κατηγορία I

Τα δαμάσκηνα που κατατάσσονται σε αυτή την κατηγορία πρέπει να είναι καλής ποιότητας. Πρέπει να παρουσιάζουν τα χαρακτηριστικά της ποικιλίας στην οποία ανήκουν. Μπορούν ωστόσο να παρουσιάζουν τα ακόλουθα ελαττώματα υπό τον όρο ότι δεν βλάπτουν ούτε την εξωτερική εμφάνιση του προϊόντος ούτε τη διατήρησή του:

- μια ελαφριά παραμόρφωση,
- ένα ελαφρό ελάττωμα ως προς την ανάπτυξή τους,

- ένα ελαφρό ελάττωμα ως προς το χρώμα τους,
- ελαττώματα της επιδερμίδας επιμήκους σχήματος που δεν πρέπει να εκτείνονται σε μήκος μεγαλύτερο από το ένα τρίτο της μέγιστης διαμέτρου του καρπού. Ιδιαίτερα, είναι ανεκτές οι επουλωμένες σχισμές για τις ποικιλίες «Reines-Claudes dorées» ⁽¹⁾,
- άλλα ελαττώματα της επιδερμίδας των οποίων η συνολική επιφάνεια δεν μπορεί να υπερβεί το 1/16 της επιφάνειας του καρπού.

Το κοτσάνι μπορεί να έχει πάθει ζημιά ή να μην υπάρχει καθόλου, με την προϋπόθεση ότι δεν συνεπάγεται αλλοίωση του καρπού.

iii) Κατηγορία II

Αυτή η κατηγορία περιλαμβάνει τα δαμάσκηνα που δεν μπορούν να καταταχθούν στις ανώτερες κατηγορίες, αλλά ανταποκρίνονται στα ελάχιστα χαρακτηριστικά που καθορίζονται παραπάνω.

Επιτρέπονται τα ελαττώματα όσον αφορά το σχήμα, την ανάπτυξη και το χρώμα, με την προϋπόθεση ότι τα δαμάσκηνα διατηρούν τα χαρακτηριστικά τους.

Επιτρέπονται τα ελαττώματα της επιδερμίδας, που δεν είναι δυνατόν να επηρεάσουν αρνητικά την εξωτερική εμφάνιση ή τη διατήρηση των καρπών, με την προϋπόθεση ότι δεν υπερβαίνουν το ένα τέταρτο της συνολικής επιφάνειας.

III. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΚΑΤΑ ΜΕΓΕΘΟΣ

Η ταξινόμηση κατά μέγεθος ορίζεται από τη μέγιστη διάμετρο της ισημερινής τομής.

Καθορίζεται ελάχιστο μέγεθος σύμφωνα με το ακόλουθο σχήμα:

	Κατηγορία I)	Κατηγορία II)
Ποικιλίες με χονδρούς καρπούς ⁽²⁾	35 mm	30 mm
Άλλες ποικιλίες	28 mm	25 mm
Mirabelles, Damsons και δαμάσκηνα Dro	20 mm	17 mm

Η διαφορά της διαμέτρου μεταξύ των καρπών του αυτού δέρματος καθορίζεται σε 10 mm στην κατηγορία «Εξτρα».

IV. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΑ ΟΡΙΑ ΑΝΟΧΗΣ

Επιτρέπονται όρια ανοχής όσον αφορά την ποιότητα και το μέγεθος σε κάθε δέμα εμπορευμάτων, για τα προϊόντα που δεν πληρούν τις προϋποθέσεις της κατηγορίας στην οποία δηλώνεται ότι ανήκουν.

A. Όρια ανοχής όσον αφορά την ποιότητα

i) Κατηγορία «Εξτρα»

5 % σε αριθμό ή σε βάρος δαμάσκημων που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας αυτής, αλλά ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας I ή περιλαμβάνονται κατ' εξαίρεση στα όρια ανοχής αυτής της κατηγορίας.

ii) Κατηγορία I

10 % σε αριθμό ή σε βάρος δαμάσκημων που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας αυτής, αλλά ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας II ή περιλαμβάνονται κατ' εξαίρεση στα όρια ανοχής αυτής της κατηγορίας. Στα πλαίσια αυτών των ορίων ανοχής, οι καρποί που έχουν ανοίξει ή/και έχουν σκουλήκια περιορίζονται σε 2 % συνολικά.

iii) Κατηγορία II

10 % σε αριθμό ή σε βάρος δαμάσκημων που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας αυτής ή στα ελάχιστα χαρακτηριστικά, εξαιρουμένων πάντως των καρπών που έχουν εμφανώς σαπίσει, μολωπηθεί ή έχουν υποστεί οποιαδήποτε άλλη αλλοίωση που να τα καθιστά ακατάλληλα για κατανάλωση. Στα πλαίσια αυτών των ορίων ανοχής, οι καρποί που έχουν ανοίξει ή/και έχουν σκουλήκια περιορίζονται σε 4 % συνολικά.

⁽¹⁾ Ορισμός:

Reines-Claudes (Abricots verts, Dauphines, Greengages) που έχουν πράσινη επιδερμίδα με ανταύγιες ελαφρά κιτρινωπές.

⁽²⁾ Βλέπε τον κατάλογο που επισυνάπτεται στους παρόντες κανόνες.

B. Όρια ανοχής όσον αφορά το μέγεθος

Για όλες τις κατηγορίες: 10 % σε αριθμό ή σε βάρος δαμάσκηνων που αποκλίνουν από την ελάχιστη διάμετρο, ή τη διάμετρο που αναφέρεται στο δέμα εντός ορίου 3 mm περισσότερο ή λιγότερο.

V. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ**A. Ομοιογένεια**

Το περιεχόμενο κάθε δέματος πρέπει να είναι ομοιογενές και να περιέχει μόνο δαμάσκηνα της ίδιας καταγωγής, ποικιλίας, ποιότητας και μεγέθους (εφόσον, όσον αφορά αυτό το κριτήριο επιβάλλεται ένα μέγεθος) και, ομοιόμορφου χρωματισμού για την κατηγορία έξτρα.

Η εμφανής πλευρά του περιεχομένου του δέματος πρέπει να είναι αντιπροσωπευτική του συνόλου.

B. Παρουσίαση

Τα δαμάσκηνα πρέπει να παρουσιάζονται με έναν από τους εξής τρόπους:

1. σε μικρές συσκευασίες,
2. τακτοποιημένα σε ένα ή περισσότερα στρώματα που να χωρίζονται μεταξύ τους,
3. ακατάστατα σε συσκευασίες, εκτός αν πρόκειται για την κατηγορία «Έξτρα».

Γ. Συσκευασία

Τα δαμάσκηνα πρέπει να συσκευάζονται κατά τρόπο που να εξασφαλίζει την κατάλληλη προστασία του προϊόντος.

Τα υλικά που χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό του δέματος πρέπει να είναι καινούρια, καθαρά και από ύλη που να μην προκαλεί στα προϊόντα εξωτερικές ή εσωτερικές αλλοιώσεις. Η χρησιμοποίηση υλικών, και ιδίως χαρτιών ή σημάτων που περιέχουν εμπορικές ενδείξεις επιτρέπεται, με την προϋπόθεση ότι η εκτύπωση ή η επίθεση της ετικέτας έχει γίνει με μελάνι ή κόλλα που να μην είναι τοξικά.

Τα δέματα πρέπει να μην περιέχουν κανένα ξένο σώμα.

VI. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ

Κάθε δέμα πρέπει να περιέχει τις ακόλουθες ενδείξεις, γραμμένες με χαρακτήρες που συγκεντρώνονται όλοι από τη μία πλευρά και είναι ευανάγνωστοι, ανεξίτηλοι και φαίνονται απ' έξω:

A. Αναγνώριση

Συσκευαστής } όνομα και διεύθυνση ή αναγνωριστικό σύμβολο που έχει δοθεί ή αναγνωριστεί από
ή/και } επίσημη υπηρεσία.
Αποστολέας }

B. Φύση του προϊόντος

- «Δαμάσκηνα», αν το περιεχόμενο δεν φαίνεται από έξω
- Όνομα της ποικιλίας.

Γ. Καταγωγή του προϊόντος

Χώρα καταγωγής και, ενδεχομένως, ζώνη παραγωγής ή εθνική, περιφερειακή ή τοπική ονομασία.

Δ. Εμπορικά χαρακτηριστικά

- Κατηγορία
- Μέγεθος (σε περίπτωση ταξινόμησης κατά μέγεθος) που εκφράζεται από την ελάχιστη και τη μέγιστη διάμετρο.

E. Επίσημο σήμα ελέγχου (προαιρετικό)

ΛΙΣΤΑ ΤΩΝ ΠΟΙΚΙΛΙΩΝ ΜΕ ΧΟΝΔΡΟΥΣ ΚΑΡΠΟΥΣ

Andys Pride	Merton Gem
Ariel	Monarch
Aple	Morettini 355 (Cœur de Lion)
Beauty	Nubiana
Belle de Louvain (Bella di Lovanio)	Nueva Extremadura
Bernardina	Oneida
Bleu de Belgique	Ontario
Blue Free	Ozark Premier
Burmosa	Pond's Seedling
California Blue (Blu)	President
Calita	Prince Engelbert
Coe's Golden Drop	Prince of Wales (Prince de Galles)
De Fraile (Fraila)	Prof. Collumbien
Denniston Superb	Prune Martin
Early Orléans (Monsieur Hâtif)	Queen Rosa
Edwards (Colbus)	Quenn's Crown (Cox's Emperor)
Eldorado	Quetsche blanche de Létricourt
Emma Leppermann	Red Beaut
Empress	Redgold
Ersinger Frühzwetsche	Redroy
Formosa	Regina Claudia Mostruosa
Friar	Regina d'Italia
Frontier	Reine Claude d'Althan (Falso)
Gaviota	Reine Claude d'Oullins (Oullin's Gage)
Giant (Burbank giant prune)	Rosar Premier
Goccia d'Oro	Royale de Montauban
Golden Japan	Royale de Tours
Grand Prix (Grand Prize)	Ruth Gerstetter
Grand Rosa	Sangue di Drago
Hackman	Santa Rosa
Hall	Satsuma improved
Harris Monarch	Seneca
Harry Pickstone	Simka
Heron	Songold
Imperial Epineuse	Starking Delicious
Jefferson (Jefferson's Gage)	Sultan
Jori's Plum	Swan Gage
June Blood	Tragedy
Kelsey	Utility (Laxton's utility)
Kirke's Plum (Kirke)	Valor
Laroda	Victoria
Late Santa Rosa	Vision
Magna Glauca	Washington
Manns Number One	Wickson
Marjorie's Seedling	Yakima
Mariposa	Zimmers Frühzwetsche
Merton Gage (Merton)	

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1592/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Ιουνίου 1987

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1805/78 περί αποσύρσεως από τις οργανώσεις παραγωγών οπωροκηπευτικών των προϊόντων που δεν ανταποκρίνονται στους κανόνες εμπορίας αυτών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1351/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3587/86 της Επιτροπής της 20ής Νοεμβρίου 1986 που καθορίζει τους συντελεστές προσαρμογής που εφαρμόζονται στην τιμή αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽³⁾ εφαρμόζεται από την 1η Μαΐου 1987 όσον αφορά τα κουνουπίδια, και από την 1η Ιουνίου 1987 όσον αφορά τα άλλα προϊόντα· ότι, κατά συνέπεια, είναι απαραίτητο να προσαρμοσθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1805/78 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1449/85⁽⁵⁾.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/78 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

Η τιμή απόσυρσης που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό της αποζημίωσης σχετικά με τα προϊόντα τα οποία δεν διατίθενται προς πώληση, καθορίζεται με την εφαρμογή στην τιμή αγοράς των συντελεστών προσαρμογής που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3587/86 της Επιτροπής⁽³⁾.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 334 της 27. 11. 1986, σ. 1.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαΐου 1987 για τα κουνουπίδια και από την 1η Ιουνίου 1987 για τα άλλα προϊόντα.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιουνίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 46.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 334 της 27. 11. 1986, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 205 της 29. 7. 1978, σ. 64.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 144 της 1. 6. 1985, σ. 50.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1593/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Ιουνίου 1987

περί καθορισμού των ποσών που εισπράττονται στον τομέα του βοείου κρέατος για τα προϊόντα που εξήλθαν από το Ηνωμένο Βασίλειο κατά την εβδομάδα από 18 έως 24 Μαΐου 1987

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1347/86 του Συμβουλίου της 6ης Μαΐου 1986 για τη χορήγηση πριμοδότησης για τη σφαγή ορισμένων χονδρών βοοειδών κρεατοπαραγωγής στο Ηνωμένο Βασίλειο ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 467/87 ⁽²⁾.

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1695/86 της Επιτροπής της 30ής Μαΐου 1986 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής της πριμοδότησης για τη σφαγή ορισμένων χονδρών βοοειδών κρεατοπαραγωγής στο Ηνωμένο Βασίλειο ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1347/86 ένα ποσό ίσο με εκείνο της μεταβλητής πριμοδότησης για τη σφαγή που χορηγείται στο Ηνωμένο Βασίλειο εισπράττεται για τα κρέατα και τα παρασκευάσματα που προέρχονται από ζώα τα οποία έχουν πριμοδοτηθεί κατά την αποστολή τους προς τα άλλα κράτη μέλη ή κατά την εξαγωγή τους προς τις τρίτες χώρες.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1695/86, τα ποσά που εισπράττονται, κατά την

έξοδο από το έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού, καθορίζονται κάθε εβδομάδα από την Επιτροπή.

ότι πρέπει, συνεπώς, να καθοριστούν τα ποσά που εισπράττονται για τα προϊόντα που εξήλθαν από το Ηνωμένο Βασίλειο κατά την εβδομάδα από 18 έως 24 Μαΐου 1987,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1347/86 και όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1695/86, τα οποία εξήλθαν από το έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου κατά την εβδομάδα από 18 έως 24 Μαΐου 1987, τα ποσά που εισπράττονται καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 18 Μαΐου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιουνίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 40.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 17. 2. 1987, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 146 της 31. 5. 1986, σ. 56.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσά που εισπράττονται για τα προϊόντα που εξήλθαν από το έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου κατά την εβδομάδα από τις 18 έως τις 24 Μαΐου 1987

(ECU/100 χγρ καθαρού βάρους)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή	Ποσά
1	2	3
ex 02.01 A II α) και ex 02.01 A II β)	Κρέατα χονδρών βοοειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα: 1. Σε ολόκληρα σφάγια, ημιμόρια σφαγίου ή τεταρτημόρια αποκαλούμενα «αλληλοσυμπληρούμενα» 2. Εμπρόσθια τεταρτημόρια μη κεχωρισμένα ή κεχωρισμένα 3. Οπίσθια τεταρτημόρια μη κεχωρισμένα ή κεχωρισμένα 4. Έτερα: αα) Μη αποστεωμένα ββ) Αποστεωμένα	26,26474 21,01179 31,51769 21,01179 35,98269
ex 02.06 Γ I α)	Κρέατα χονδρών βοοειδών, αλατισμένα, σε άλμη, αποξηραμένα ή καπνιστά: 1. Μη αποστεωμένα 2. Αποστεωμένα	21,01179 29,94180
ex 16.02 Β III β) 1	Έτερα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρέατων ή παραπροϊόντων σφαγίων χονδρών βοοειδών: αα) Μη εψημένα· μείγματα κρέατος ή παραπροϊόντων κρέατος εψημένων, ή κρέατος ή παραπροϊόντων κρέατος μη εψημένων: 11. Προϊόντα που περιέχουν κατά βάρος 80 % ή περισσότερο βόειο κρέας, εξαιρέσει των παραπροϊόντων και του λίπους 22. Έτερα	29,94180 21,01179

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1594/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Ιουνίου 1987

περί παύσεως της αλιείας της μαύρης πολλάκας από πλοία με σημαία της Ολλανδίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2057/82 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1982 περί θεσπίσεως ορισμένων μέτρων ελέγχου των αλιευτικών δραστηριοτήτων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4027/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4034/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 για τον καθορισμό, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων, ή ομάδες ιχθύων, του προσωρινού συνόλου επιτρεπομένων αλιευμάτων για το 1987 και ορισμένων όρων υπό τους οποίους μπορούν να αλιευθούν⁽³⁾ προβλέπει τις ποσοτώσεις για μαύρη πολλάκα για το 1987·

ότι, για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων που αφορούν τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος για το οποίο υπάρχει ποσόστωση, είναι αναγκαίο να καθορίσει η Επιτροπή την ημερομηνία κατά την οποία τα αλιεύματα που πραγματοποιούνται από πλοία που φέρουν σημαία κράτους μέλους θεωρείται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει διατεθεί·

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, το ποσό των αλιευμάτων μαύρης πολλάκας στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM IIa (ζώνη ΕΟΚ), III a III b, c, d (ζώνη ΕΟΚ) και IV, από πλοία με σημαία Ολλανδίας ή

νηολογημένα στην Ολλανδία, έφθασαν τις ποσοτώσεις που είχαν διατεθεί για το 1987·

ότι η Ολλανδία απαγόρευσε την αλιεία για τ' αποθέματα αυτά από τις 26 Μαΐου 1987· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, η ημερομηνία να κρατηθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό των αλιευμάτων μαύρης πολλάκας στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM II a (ζώνη ΕΟΚ), III a III b, c, d (ζώνη ΕΟΚ) και IV, από πλοία με σημαία της Ολλανδίας ή νηολογημένα στην Ολλανδία εκτιμάται ότι έχει εξαντλήσει τις ποσοτώσεις που είχαν διατεθεί στην Ολλανδία για το 1987.

Απαγορεύεται η αλιεία μαύρης πολλάκας στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM II a (ζώνη ΕΟΚ), III a III b, c, d (ζώνη ΕΟΚ) και IV, καθώς επίσης και η παραμονή επί του πλοίου ή η μεταφόρτωση από πλοίο σε πλοίο και η εκφόρτωση μαύρης πολλάκας που έχει αλιευθεί στις διαιρέσεις αυτές από πλοία με σημαία της Ολλανδίας ή νηολογημένα στην Ολλανδία από την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 26 Μαΐου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιουνίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 29. 7. 1982, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1986, σ. 4.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1986, σ. 39.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1595/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Ιουνίου 1987

περί αναστολής του προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή στον τομέα των σιτηρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 7 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 16 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 προβλέπει τη δυνατότητα αναστολής της εφαρμογής της διάταξης σχετικά με τον προκαθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή, αν η κατάσταση της αγοράς οδηγεί στην διαπίστωση ότι υπάρχουν δυσκολίες, οι οποίες οφείλονται στην εφαρμογή των διατάξεων αυτών, ή αν υπάρχει κίνδυνος να προκύψουν τέτοιες δυσκολίες·

ότι η αβεβαιότητα όσον αφορά το επίπεδο των τιμών που θα εφαρμοσθούν για τη νέα περίοδο υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσει αντιδράσεις που θα οδηγήσουν στον προκαθο-

ρισμό επιστροφών για ποσότητες σημαντικά μεγαλύτερες από εκείνες που θα μπορούσαν να προβλεφθούν σε ομαλές συνθήκες·

ότι η κατάσταση αυτή οδηγεί στην αναστολή της εφαρμογής των διατάξεων σχετικά με τον προκαθορισμό των επιστροφών στον τομέα των σιτηρών μέχρις ότου η αγορά επανέλθει στην κανονική κατάσταση·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο προκαθορισμός της επιστροφής κατά την εισαγωγή για προϊόντα της κλάσης 11.07 του κοινού δασμολογίου, που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 αναστάλλεται από τις 6 έως τις 30 Ιουνίου 1987.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Ιουνίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιουνίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1596/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Ιουνίου 1987

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1355/87 για την έναρξη, για ορισμένα κράτη μέλη και ορισμένες ποιότητες, της αγοράς στην παρέμβαση και για καθορισμό των τιμών αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 467/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1355/87 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1419/87⁽⁴⁾, έγινε έναρξη για ορισμένα κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ορισμένες ποιότητες, της αγοράς στην παρέμβαση, και καθορίστηκαν οι τιμές αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος· ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 828/87 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1400/87⁽⁶⁾ τροποποιήθηκε ο πίνακας των προϊόντων που είναι επιλέξιμα στην παρέμβαση·

ότι η εφαρμογή των διατάξεων του προαναφερθέντος άρθρου 6 παράγραφος 4 και του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2226/78 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 827/87⁽⁸⁾, οδηγούν, με βάση τα στοιχεία και τις τιμές που διαθέτει η Επιτροπή, στην τροποποίηση των τιμών αγοράς σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1355/87 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Ιουνίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιουνίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 17. 2. 1987, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 127 της 16. 5. 1987, σ. 25.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 135 της 23. 5. 1987, σ. 28.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 24. 3. 1987, σ. 8.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 22. 5. 1987, σ. 31.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 261 της 26. 9. 1978, σ. 5.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 24. 3. 1987, σ. 6.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τιμή αγοράς στην παρέμβαση σε ECU ανά 100 χιλιόγραμμα βάρους σφαγίου

Ποιότητα (Κατηγορία και κλίμακα)	Ισοδύναμη τιμή σφαγίου	Τιμή πισινοῦ τετάρτου	
		τεμάχιο ευθεία τομή ⁽¹⁾	τεμάχιο τομή τύπου pistola ⁽²⁾
AU2	313,504	250,803	235,128
AU3	309,198	247,358	231,899
AR2	300,134	240,107	225,101
AR3	295,834	236,667	221,876
AO2	284,343	227,474	213,257
AO3	280,021	224,017	210,016
CU2	306,918	245,534	230,189
CU3	302,702	242,162	227,027
CU4	294,270	235,416	220,703
CR3	297,823	238,258	223,367
CR4	289,166	231,333	216,875
CO3	286,763	229,410	215,072

⁽¹⁾ Συντελεστής μετατροπής 0,80.

⁽²⁾ Συντελεστής μετατροπής 0,75.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1597/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Ιουνίου 1987

περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών για τη Μεγάλη Βρετανία και των ποσών προς εισπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των κρεάτων προβατοειδών και αιγοειδών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 794/87⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84 της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1984 περί των τρόπων εφαρμογής της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2661/80⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1860/86⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 και το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το Ηνωμένο Βασίλειο είναι το μόνο κράτος μέλος που καταβάλλει τη μεταβλητή πριμοδότηση κατά τη σφαγή, στην περιοχή 5, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80· ότι είναι λοιπόν αναγκαίο να καθορίζεται από την Επιτροπή το επίπεδο καθώς και το ποσό που εισπράττεται επί των προϊόντων που εξάγονται από την εν λόγω περιοχή για την εβδομάδα που αρχίζει στις 11 Μαΐου 1987·

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, το ποσό της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή πρέπει να καθορίζεται κάθε εβδομάδα από την Επιτροπή·

ότι, κατά το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, το ποσό προς εισπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 πρέπει να καθορίζεται κάθε εβδομάδα για καθένα από αυτά τα κράτη μέλη από την Επιτροπή·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιουνίου 1987.

ότι, από την εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 και στο άρθρο 4 παράγραφοι 1, 3 και 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, απορρέει ότι η μεταβλητή πριμοδότηση κατά τη σφαγή για τα προβατοειδή, τα οποία έχουν δηλωθεί δυνάμει να τύχουν αυτής στο Ηνωμένο Βασίλειο, καθώς επίσης και τα ποσά προς εισπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 του εν λόγω κράτους μέλους, στη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 11 Μαΐου 1987, πρέπει να είναι σύμφωνα με εκείνα που καθορίζονται στο παράρτημα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τα προβατοειδή ή τα κρέατα προβατοειδών που έχουν δηλωθεί στη Μεγάλη Βρετανία, στην περιοχή 5, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, ως δυνάμει να τύχουν της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 11 Μαΐου 1987, το ποσό της πριμοδοτήσεως καθορίζεται σε 2,118 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα βάρους, κατ' εκτίμηση ή πραγματικού, του σφαγίου του υποστάντος την κατάλληλη προετοιμασία, στα όρια βάρους που έχουν καθορισθεί στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84.

Άρθρο 2

Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, τα οποία έχουν εξαχθεί από το έδαφος της περιοχής 5 κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 11 Μαΐου 1987, τα προς εισπραξη ποσά ισούνται με εκείνα που καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 11 Μαΐου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 79 της 21. 3. 1987, σ. 3.

(³) ΕΕ αριθ. L 154 της 9. 6. 1984, σ. 27.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 161 της 17. 6. 1986, σ. 25.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

περί καθορισμού του ποσού προς εισπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 στη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 11ης Μαΐου 1987

(ECU/100 kg)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσά		
		Α. Προϊόντα που μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο της πρωτοδοτήσεως που αναφέρεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80	Β. Προϊόντα αναφερόμενα στο άρθρο 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, δεύτερη, τρίτη και τέταρτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84 (1)	Γ. Προϊόντα αναφερόμενα στο άρθρο 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84 (1)
		Ζων βάρος	Ζων βάρος	Ζων βάρος
01.04 Β	Προβατοειδή, αιγοειδή, ζώντα, έτερα των αναπαραγωγικών καθαράς φυλής	0,995	0,498	0,100
		Καθαρό βάρος	Καθαρό βάρος	Καθαρό βάρος
02.01 Α ΙV α)	Κρέατα προβατοειδών και αιγοειδών νωπά ή διατετηρημένα δι' απλής ψύξεως: 1. Ολόκληρα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων 2. Εμπρόσθιο ή ημιμόρια εμπροσθίου 3. Παϊδάκια ή/και σέλλα (selle) ή ημιμόρια παϊδακίων ή/και ημιμόρια σέλλας (selle) 4. Κυλότο ή ημιμόρια κυλότου 5. Έτερα: αα) Τεμάχια μη αποστεωμένα ββ) Τεμάχια αποστεωμένα	2,118 1,483 2,330 2,753 2,753 3,855	1,059	0,212
02.01 Α ΙV β)	Κρέατα προβατοειδών και αιγοειδών, κατεψυγμένα: 1. Ολόκληρα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων 2. Εμπρόσθιο ή ημιμόρια εμπροσθίου 3. Παϊδάκια και/ή σέλλα (selle) ή ημιμόρια παϊδακίων και/ή ημιμόρια σέλλας (selle) 4. Κυλότο ή ημιμόρια κυλότου 5. Έτερα: αα) Τεμάχια μη αποστεωμένα ββ) Τεμάχια αποστεωμένα	1,589 1,112 1,748 2,066 2,066 2,892		
02.06 Γ ΙI α)	Κρέατα προβατοειδών ή αιγοειδών, ηλατισμένα ή εν άλμη, απεξηραμμένα ή καπνιστά: 1. Μη αποστεωμένα 2. Αποστεωμένα	2,753 3,855		
ex 16.02 Β ΙΙΙ β) 2 α) 11)	Έτερα παρασκευάσματα και κονσέρβαι κρεάτων ή σφαγίων προβατοειδών ή αιγοειδών, μη εψημένων. Μίγματα κρέατος ή σφαγίων εψημένων και κρέατος ή σφαγίων μη εψημένων: — Μη αποστεωμένα — Αποστεωμένα	2,753 3,855		

(1) Η αποδοχή στο να επωφεληθούν αυτών των μειωμένων ποσών εξαρτάται από την τήρηση των όρων που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Απριλίου 1987

για την παροχή έγκρισης στη γαλλική κυβέρνηση να καθιερώσει ενδοκοινοτική επιτήρηση του οξικού οξέος καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής που τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ισπανία

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(87/290/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 115 πρώτη παράγραφος,

Εκτιμώντας:

ότι στις 23 Φεβρουαρίου 1987 η γαλλική κυβέρνηση υπέβαλε στην Επιτροπή αίτηση στο πλαίσιο του άρθρου 115 πρώτη παράγραφος της συνθήκης με την οποία ζητούσε την έγκριση να καθιερώσει ενδοκοινοτική επιτήρηση όσον αφορά το οξικό οξύ της διάκρισης 29.14 A II α) (κώδικας NIMEXE 29.14-17), καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, που τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ισπανία.

ότι υπάρχουν διαφορές μεταξύ των εμπορικών μέτρων δασμολογικής φύσεως που εφαρμόζεται στην Ισπανία και στην Κοινότητα στην αρχική της σύνθεση, όσον αφορά τα σχετικά προϊόντα καταγωγής τρίτων χωρών· ότι μέχρι να πραγματοποιηθεί η ευθυγράμμιση των ισπανικών δασμών με τους δασμούς του κοινού δασμολογίου, όπως προβλέπει η συνθήκη προσχώρησης της Ισπανίας στην Κοινότητα, οι εισαγωγές στην Ισπανία οξικού οξέος καταγωγής τρίτων χωρών υπόκεινται σε δασμολογικό καθεστώς ευνοϊκότερο από εκείνο της Κοινότητας στην αρχική της σύνθεση· ότι, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1987 έως τις 31 Δεκεμβρίου 1987, ο δασμός που εφαρμόζει η Ισπανία είναι 3,8% ενώ ο δασμός που ορίζει το κοινό δασμολογίο είναι 16,8%·

ότι αυτές οι διαφορές στα εμπορικά μέτρα δασμολογικής φύσεως που εφαρμόζουν τα κράτη μέλη είναι δυνατό να προκαλέσουν εκτροπές του εμπορίου, παρόλο που οι εισαγωγές των σχετικών προϊόντων από την Ισπανία στην Κοινότητα, στην αρχική της σύνθεση, υπόκεινται σε μεταγενέστερο συμπληρωματικό δασμό 5,1%·

ότι, από τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή προκύπτει ότι οι άμεσες εισαγωγές στην Ισπανία οξικού οξέος καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής αυξήθηκαν από 3 080 τόνους το 1985 σε 11 268 τόνους το 1986· ότι αυτές οι εισαγωγές πραγματοποιήθηκαν με πολύ χαμηλές τιμές λόγω ιδίως του γεγονότος ότι η παραγωγή οξικού οξέος στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής είναι πλεονασματική·

ότι οι γαλλικές αρχές δήλωσαν ότι μια ανεξέλεγκτη αύξηση των έμμεσων εισαγωγών οξικού οξέος καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής από την Ισπανία είναι δυνατόν να προκαλέσει προβλήματα στη σχετική γαλλική βιομηχανία, η οποία είναι πολύ ευαίσθητη στις διακυμάνσεις των τιμών·

ότι, υπό αυτές τις συνθήκες, πρέπει να εξασφαλιστεί πλήρης έλεγχος των προβλεπόμενων εισαγωγών για διάθεση σε ελεύθερη κυκλοφορία, για να επισημανθεί οποιαδήποτε επικίνδυνη εξέλιξη και να ληφθούν, εάν χρειαστεί, τα απαραίτητα μέτρα για την αντιμετώπισή της· ότι πρέπει επομένως να δοθεί η έγκριση στη Γαλλία να καθιερώσει, βάσει του άρθρου 115 πρώτη παράγραφος της συνθήκης, προκαταρκτική επιτήρηση των εισαγωγών οξικού οξέος καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής που τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ισπανία, επιβάλλοντας τη χορήγηση μιας άδειας εισαγωγής·

ότι η χορήγηση αυτής της άδειας εισαγωγής πρέπει να γίνεται αυτόματα, με καθορισμένη προθεσμία, για όλες τις ζητούμενες ποσότητες.

ότι, για να μην καταστεί ο έλεγχος καταγωγής εμπόδιο στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές, πρέπει να προβλεφθεί ότι, κατά γενικό κανόνα, η Γαλλία, μετά την περάτωση των διατυπώσεων των σχετικών με την εισαγωγή ενός προϊόντος που προέρχεται από άλλο κράτος μέλος, οφείλει να μη ζητήσει από τον εισαγωγέα παρά μόνο μια απλή δήλωση σχετικά με την καταγωγή του εν λόγω προϊόντος, την οποία είναι εύλογο να γνωρίζει ο εισαγωγέας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Παρέχεται έγκριση στη Γαλλία να επιβάλει τη χορήγηση ενός τίτλου εισαγωγής για το οξικό οξύ της διάκρισης 29.14 A II α) του κοινού δασμολογίου, κώδικας NIMEXE 29.14-17, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής που τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ισπανία.

Η άδεια εισαγωγής χορηγείται για όλες τις ζητούμενες ποσότητες χωρίς επιβάρυνση με μέγιστη προθεσμία πέντε εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης από τον εισαγωγέα, όποιος και αν είναι ο τόπος εγκατάστασής του στην Κοινότητα.

Άρθρο 2

Η Γαλλία δεν δύναται να απαιτήσει από τον εισαγωγέα που υποβάλλει αίτηση για άδεια εισαγωγής παρά μόνο τα ακόλουθα στοιχεία:

α) την ταυτότητα του εισαγωγέα και του εξαγωγέα του κράτους μέλους προέλευσης·

- β) τη χώρα καταγωγής και το κράτος μέλος προέλευσης·
- γ) τον καθορισμό του προϊόντος με αναφορά:
 - της εμπορικής του ονομασίας,
 - της κλάσεώς του στο κοινό δασμολόγιο και στον κώδικα NIMEXE·
- δ) της αξίας και της ποσότητας σε συνήθεις μονάδες εμπορίου·
- ε) της/ των ημερομηνίας/ιών παράδοσης·
- στ) των αποδεικτικών στοιχείων για την ελεύθερη διάθεση. Ελλείψει αυτών των στοιχείων, η άδεια εισαγωγής ισχύει μόνο για ένα μήνα από τη χορήγησή του.

Άρθρο 3

1. Κατά τη διεξαγωγή των διατυπώσεων σχετικά με την εισαγωγή προϊόντων του είδους που υπόκειται στην ενδοκοινοτική επιτήρηση που αναφέρει το άρθρο 1, οι αρμόδιες αρχές δύναται να ζητήσουν από τον εισαγωγέα να αναφέρει την καταγωγή τους στη δήλωση στο τελωνείο.

2. Συμπληρωματικά δικαιολογητικά ζητούνται μόνο στην περίπτωση που σοβαρές και βάσιμες αμφιβολίες τα καθιστούν αναγκαία για την εξακρίβωση της αληθινής καταγωγής του προϊόντος. Πάντως, η απαίτηση τέτοιων δικαιολογητικών δεν αποτελεί από μόνη της, εμπόδιο για την εισαγωγή εμπορευμάτων.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Γαλλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Willy DE CLERCQ

Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Απριλίου 1987

για την παροχή αδειάς στη γαλλική κυβέρνηση να καθιερώσει ενδοκοινοτική επιτήρηση των εισαγωγών ορισμένων χημικών αζωτούχων λιπασμάτων που κατάγονται από ορισμένες τρίτες χώρες και τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στα άλλα κράτη μέλη

(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(87/291/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 115 πρώτη παράγραφος,

την απόφαση 80/47/ΕΟΚ της Επιτροπής της 20ής Δεκεμβρίου 1979 ⁽¹⁾ σχετικά με τα μέτρα επιτήρησης και προστασίας τα οποία τα κράτη μέλη δύνανται να εξουσιοδοτηθούν να λάβουν ως προς την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων που κατάγονται από τρίτες χώρες και τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία σ' ένα άλλο κράτος μέλος, και ιδίως τα άρθρα 1 και 2,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει της απόφασης 80/47/ΕΟΚ, τα κράτη μέλη δεν δύνανται να λάβουν μέτρα ενδοκοινοτικής επιτήρησης των εν λόγω εισαγωγών παρά μόνο αφού λάβουν άδεια από την Επιτροπή·

ότι η γαλλική κυβέρνηση υπέβαλε αίτηση στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, στο πλαίσιο του άρθρου 2 της απόφασης 80/47/ΕΟΚ, με την οποία ζητούσε άδεια για να καθιερώσει ενδοκοινοτική επιτήρηση όσον αφορά ορισμένα χημικά αζωτούχα λιπάσματα καταγωγής Αλβανίας, Βουλγαρίας, Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας και Σοβιετικής Ένωσης, που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στα άλλα κράτη μέλη·

ότι, δυνάμει του άρθρου 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3420/83 του Συμβουλίου, η Επιτροπή, με την απόφαση της 2ας Απριλίου 1986, τροποποίησε το γαλλικό καθεστώς εισαγωγών χημικών αζωτούχων λιπασμάτων και, συνεπώς, επέβαλε ποσοτικούς περιορισμούς στις εισαγωγές αυτών των προϊόντων στη Γαλλία μέχρι τις 31 Μαρτίου 1988·

ότι το καθεστώς στο οποίο υπόκεινται οι εν λόγω εισαγωγές παρουσιάζει διαφορές στα διάφορα κράτη μέλη·

ότι αυτές οι διαφορές είναι δυνατόν να προκαλέσουν εκτροπές του εμπορίου·

ότι οι γαλλικές αρχές δήλωσαν ότι αυτές οι εκτροπές πιθανόν να προκαλέσουν οικονομικές δυσχέρειες και να επιδεινώσουν τις ήδη υπάρχουσες στη σχετική βιομηχανία·

ότι, όσον αφορά την κατάσταση της εθνικής βιομηχανίας στον τομέα αυτό, οι πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή δείχνουν ότι, στη Γαλλία, οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων από τις προαναφερθείσες χώρες, ενώ ήταν ανύπαρκτες το 1984, ανήλθαν σε 33 000 τόνους το 1985 και σε 102 145 τόνους το 1986· ότι η γαλλική παραγωγή ουρίας μειώθηκε από 389 000 τόνους το 1984 σε 246 000 τόνους το 1985 και σε 222 000 τόνους το 1986· ότι η παραγωγή αζωτούχων λιπασμάτων ανήλθε σε 2 953 000 τόνους το 1984, σε 3 059 000 τόνους το 1985 και σε 2 772 000 τόνους το 1986· ότι οι τιμές των εν λόγω εισαγωγών είναι κατά πολύ κατώτερες από τις τιμές των ανάλογων προϊόντων που κατασκευάζονται στη Γαλλία·

ότι, όσον αφορά ιδιαίτερα την ουρία, οι κοινοτικές εισαγωγές αυτού του προϊόντος που κατάγεται από χώρες κρατικού εμπορίου έχουν αυξηθεί, από 120 000 τόνους το 1984, σε 530 239 τόνους το 1986·

ότι, λαμβανομένων υπόψη των παραπάνω στοιχείων, και ιδιαίτερα της εξέλιξης των εισαγωγών των εν λόγω προϊόντων στη Γαλλία και στις υπόλοιπες χώρες της Κοινότητας, καθώς και των πολύ χαμηλών τιμών αυτών των εισαγωγών, υπάρχει κίνδυνος να σημειωθούν, απροσδόκητα και μαζικά, εκτροπές του εμπορίου που πιθανόν να προκαλέσουν οικονομικές δυσχέρειες·

ότι, υπό αυτές τις συνθήκες, πρέπει να εξασφαλιστεί πλήρης έλεγχος των προβλεπόμενων ενδοκοινοτικών εισαγωγών, για να επισημανθεί οποιαδήποτε επικίνδυνη εξέλιξη και να ληφθούν, εάν χρειαστεί, τα απαραίτητα μέτρα για την αντιμετώπισή της· ότι πρέπει επομένως να επιβληθεί ενδοκοινοτική επιτήρηση στις εν λόγω εισαγωγές προϊόντων που κατάγονται από τις προαναφερθείσες τρίτες χώρες, σύμφωνα με το άρθρο 2 της απόφασης 80/47/ΕΟΚ.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Παρέχεται άδεια στη Γαλλική Δημοκρατία να καθιερώσει μέχρι τις 31 Μαρτίου 1988, σύμφωνα με το άρθρο 2 της απόφασης 80/47/ΕΟΚ, ενδοκοινοτική επιτήρηση των προϊ-

(¹) ΕΕ αριθ. L 16 της 22. 1. 1980, σ. 14.

όντων που αναφέρονται στο παράρτημα, τα οποία κατάγονται από τις χώρες που επίσης αναφέρονται στο παράρτημα και τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στα άλλα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Απριλίου 1987.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Γαλλική Δημοκρατία.

Για την Επιτροπή
Willy DE CLERCQ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Χώρα καταγωγής
31.02 Β και Γ	Σοβιετική Ένωση, Αλβανία, Βουλγαρία, Λαοκρατική Δημοκρατία Γερμανίας

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Μαΐου 1987

για την έγκριση των σχεδίων ταχείας εφαρμογής που υπέβαλε η Ισπανία για την εξάλειψη της βρουκελλώσεως και της φυματιώσεως των ζώων

(Το κείμενο στην ισπανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(87/292/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την απόφαση 87/58/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 για τη θέσπιση συμπληρωματικού μέτρου της Κοινότητας για την εξάλειψη της βρουκελλώσεως, της φυματιώσεως και της λευκώσεως των ζώων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι σύμφωνα με το άρθρο 2 της απόφασης 87/58/ΕΟΚ η Ισπανία θα καταρτίσει σχέδια εξάλειψης με βάση τα άρθρα 2 και 3 της οδηγίας 77/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 για τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων με σκοπό την εξάλειψη της βρουκελλώσεως, της φυματιώσεως και της λευκώσεως⁽²⁾, και σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζονται στην οδηγία 78/52/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13ης Δεκεμβρίου 1977, για την καθιέρωση κοινοτικών κριτηρίων για τα εθνικά σχέδια με σκοπό την ταχεία εξάλειψη της βρουκελλώσεως, της φυματιώσεως και της λευκώσεως των ζώων⁽³⁾.

ότι με την επιστολή της 5ης Ιανουαρίου 1987 η Ισπανία κοινοποίησε στην Επιτροπή σχέδια ταχείας εφαρμογής για την εξάλειψη της βρουκελλώσεως και της φυματιώσεως των ζώων.

ότι μετά από εξέταση των σχεδίων ταχείας εφαρμογής αποδείχθηκε ότι αυτά συμφωνούν με τις οδηγίες 77/391/

ΕΟΚ, 78/52/ΕΟΚ και με την απόφαση 87/58/ΕΟΚ· ότι, κατά συνέπεια, πληρούνται οι όροι για τη χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής του Ταμείου.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνονται τα σχέδια ταχείας εφαρμογής που υπέβαλε η Ισπανία για την εξάλειψη της βρουκελλώσεως και της φυματιώσεως των ζώων.

Άρθρο 2

Η Ισπανία εφαρμόζει από την 1η Απριλίου 1987 τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για την εκτέλεση των σχεδίων που αναφέρονται στο άρθρο 1.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο της Ισπανίας.

Βρυξέλλες, 15 Μαΐου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 24 της 27. 1. 1987, σ. 51.

(2) ΕΕ αριθ. L 145 της 13. 6. 1977, σ. 44.

(3) ΕΕ αριθ. L 15 της 19. 1. 1978, σ. 34.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Μαΐου 1987

σχετικά με μεθόδους για την ταξινόμηση των σφαγίων χοίρων στην Ιρλανδία

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(87/293/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1475/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3220/84 του Συμβουλίου της 13ης Νοεμβρίου 1984 για τον καθορισμό της κοινοτικής κλίμακας ταξινόμησης των σφαγίων χοίρου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3530/86⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3220/84 προβλέπει, στο άρθρο 2 παράγραφος 3, ότι η ταξινόμηση σφαγίων χοίρων πρέπει να πραγματοποιείται με υπολογισμό της περιεκτικότητας σε άπαχο κρέας σύμφωνα με μεθόδους εξέτασης στατιστικά δοκιμασμένες και βασισμένες σε σωματικές μετρήσεις ενός ή περισσότερων ανατομικών μερών του σφαγίου του χοίρου· ότι η έγκριση των μεθόδων ταξινόμησης υπόκειται σε ανώτατο όριο ανοχής για στατιστικά σφάλματα κατά την εκτίμηση· ότι η εν λόγω ανοχή καθορίζεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2967/85 της Επιτροπής της 24ης Οκτωβρίου 1985 που θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής της κοινοτικής κλίμακας ταξινόμησης των σφαγίων χοίρων⁽⁵⁾·

ότι η κυβέρνηση της Ιρλανδίας ζήτησε από την Επιτροπή την έγκριση τριών μεθόδων ταξινόμησης σφαγίων χοίρου και προσκόμισε τα στοιχεία που απαιτούνται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2967/85· ότι η εξέταση της εν λόγω αίτησης έδειξε ότι πληρούνται οι όροι για την έγκριση των τριών μεθόδων ταξινόμησης·

ότι καμία μεταβολή συσκευής ή μεθόδου κατατάξεως δεν μπορεί να εγκριθεί, εκτός εάν ληφθεί νέα απόφαση της Επιτροπής υπό το φως της εμπειρίας που θα αποκτηθεί· ότι,

υπ' αυτές τις περιστάσεις, η παρούσα έγκριση μπορεί να ανακληθεί·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Χοιρείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Επιτρέπεται η χρήση των ακόλουθων μεθόδων για την ταξινόμηση των σφαγίων χοίρου στην Ιρλανδία σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3220/84:

- η συσκευή που ονομάζεται «Fat-O-Meater (FOM)» και οι σχετικές μέθοδοι εξέτασης, που περιγράφονται στο τμήμα 1 του παραρτήματος,
- η συσκευή που ονομάζεται «Hennessy Grading Probe (HGP2)» και οι σχετικοί μέθοδοι εξέτασης, που περιγράφονται στο τμήμα 2 του παραρτήματος,
- η μέθοδος που ονομάζεται «Interoscope/midline» που περιγράφεται στο τμήμα 3 του παραρτήματος.

Άρθρο 2

Δεν επιτρέπεται τροποποίηση της συσκευής ή της μεθόδου εξέτασης.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιρλανδία.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 39.

(³) ΕΕ αριθ. L 301 της 21. 11. 1984, σ. 1.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 326 της 21. 11. 1986, σ. 8.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 285 της 25. 10. 1985, σ. 39.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΜΕΘΟΔΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΣΦΑΓΙΩΝ ΧΟΙΡΩΝ ΣΤΗΝ ΙΡΛΑΝΔΙΑ

ΤΜΗΜΑ 1

Fat-O-Meater (FOM)

1. Για την ταξινόμηση των σφαγίων χοίρου χρησιμοποιείται η συσκευή που ονομάζεται «Fat-O-Meater (FOM)».
2. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με βελόνη διαμέτρου 6 mm που περιέχει φωτοδίοδο τύπου Siemens SFH 950/960 και λειτουργεί σε απόσταση από 5 μέχρι 105 mm. Οι τιμές μέτρησης ανάγονται σε αποτέλεσμα εκτιμήσεως της περιεκτικότητας σε άπαχο κρέας με υπολογιστή.
3. Η περιεκτικότητα του σφαγίου σε άπαχο κρέας υπολογίζεται σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο:

$$\hat{y} = 64,77 - 1,4444x_1 + 0,0200x \frac{2}{1} + 0,1153x_2,$$

όπου:

\hat{y} = εκτιμώμενο ποσοστό άπαχου κρέατος στο σφάγιο,

x_1 = πάχος του ραχιαίου λίπους (περιλαμβανομένου του δέρματος) σε mm που μετράται σε απόσταση 6 cm πλαγίως της μέσης γραμμής της ράχεως του σφαγίου μεταξύ του 3ου και 4ου οσφυϊκού σπονδύλου,

x_2 = πάχος του μυός σε mm που μετράται ταυτόχρονα και στο ίδιο σημείο με το x_1 .

Ο τύπος ισχύει για σφάγια βάρους μεταξύ 40 και 100 κιλών.

ΤΜΗΜΑ 2

Hennessy Grading Probe (HGP2)

1. Για την ταξινόμηση σφαγίων χοίρου χρησιμοποιείται η συσκευή που ονομάζεται «Hennessy Grading Probe (HGP2)».
2. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με βελόνη διαμέτρου 5,95 mm (και κοπίδα πλάτους 6,3 mm στην άκρη της) που περιέχει φωτοδίοδο (δίοδο εκπομπής φωτός LED Siemens τύπου LYU 260-EO και φωτοφωρατή τύπου 58 MR) και λειτουργεί σε αποστάσεις από 0 μέχρι 120 mm. Οι τιμές μέτρησης ανάγονται σε αποτέλεσμα της εκτιμήσεως της περιεκτικότητας σε άπαχο κρέας από τη συσκευή HGP2 την ίδια, καθώς και από συνδεδεμένο σ' αυτήν υπολογιστή.
3. Η περιεκτικότητα του σφαγίου σε άπαχο κρέας υπολογίζεται σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο:

$$\hat{y} = 65,54 - 1,3498x_1 + 0,0177x \frac{2}{1} + 0,0719x_2,$$

όπου:

\hat{y} = εκτιμώμενο ποσοστό άπαχου κρέατος στο σφάγιο,

x_1 = πάχος του ραχιαίου λίπους (περιλαμβανομένου του δέρματος) σε mm που μετράται σε απόσταση 6 cm πλαγίως της μέσης γραμμής της ράχεως του σφαγίου μεταξύ της 3ης και 4ης πλευράς όπως μετρώνται από την τελευταία πλευρά,

x_2 = πάχος του μυός σε mm, που μετράται ταυτόχρονα και στο ίδιο σημείο με το x_1 .

Ο τύπος ισχύει για σφάγια βάρους μεταξύ 40 και 100 κιλών.

ΤΜΗΜΑ 3

Introscope/midline

1. Για την ταξινόμηση σφαγίων χοίρου χρησιμοποιείται η μέθοδος που ονομάζεται «Introscope/midline».
2. Η συσκευή Introscope είναι εφοδιασμένη με βελόνη εξαγωγικής διατομής μεγίστου πλάτους 12 mm (και κοπίδα πλάτους 19 mm στην άκρη της) που περιέχει άνοιγμα παρατήρησης και φωτεινή πηγή, ολισθαίνοντα κύλινδρο βαθμολογημένο σε mm και με απόσταση λειτουργίας μεταξύ 8 και 50 mm.
3. Η περιεκτικότητα του σφαγίου σε άπαχο κρέας υπολογίζεται σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο:

$$\hat{y} = 68,47 - 1,1616x_1 + 0,0186x \frac{2}{1} - 0,1796x_2,$$

όπου:

\hat{y} = εκτιμώμενο ποσοστό άπαχου κρέατος στο σφάγιο,

x_1 = πάχος του ραχιαίου λίπους (περιλαμβανομένου του δέρματος) σε mm που μετράται σε απόσταση 6 cm πλαγίως της μέσης γραμμής της ράχεως του σφαγίου μεταξύ της 3ης και 4ης πλευράς όπως μετρώνται από την τελευταία πλευρά.

x_2 = το ελάχιστο πάχος του ραχιαίου λίπους (περιλαμβανομένου του δέρματος) σε mm που μετράται επί της μέσης γραμμής της ράχεως του σφαγίου που καλύπτει τον οσφυϊκό μυ («M. gluteus medius»).

Ο τύπος ισχύει για σφάγια βάρους μεταξύ 40 και 100 κιλών.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Μαΐου 1987

περί παροχής αδειας στην Ελληνική Δημοκρατία να επιτρέπει προσωρινά την εμπορία σπόρων ηλιάνθου προς σπορά που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της οδηγίας 69/208/ΕΟΚ του Συμβουλίου

(87/294/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 69/208/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1969 περί της εμπορίας σπόρων προς σπορά των ελαιούχων και κλωστικών φυτών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 87/120/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16,

την αίτηση που υποβλήθηκε από την Ελληνική Δημοκρατία,

Εκτιμώντας:

ότι στην Ελλάδα η παραγωγή σπόρων ηλιάνθου προς σπορά, η οποία ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της οδηγίας 69/208/ΕΟΚ, ήταν ελλειμματική το 1986 και, ως εκ τούτου, δεν επαρκεί για τον εφοδιασμό της χώρας αυτής·

ότι είναι αδύνατον να καλυφθούν οι ανάγκες αυτές κατά τρόπο ικανοποιητικό με σπόρους προς σπορά που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη ή έστω από τρίτες χώρες και που να ανταποκρίνονται σε όλους τους όρους που καθορίζονται από την προαναφερθείσα οδηγία·

ότι πρέπει, επομένως, να παρασχεθεί η άδεια στην Ελληνική Δημοκρατία, μέχρι την 30ή Απριλίου 1987, να δεχθεί την εμπορία σπόρων της κατηγορίας πιστοποιημένων σπόρων προς σπορά του προαναφερθέντος είδους που να ανήκουν σε ποικιλίες που δεν αναφέρονται ούτε στον κοινό κατάλογο των ποικιλιών των ειδών γεωργικών φυτών, ούτε στους εθνικούς καταλόγους ποικιλιών των κρατών μελών·

ότι ενδείκνυται εξάλλου, να δοθεί η άδεια σε άλλα κράτη μέλη, που δύνανται να εφοδιάσουν την Ελλάδα με τους σπόρους αυτούς προς σπορά, οι οποίοι δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της προαναφερθείσας οδηγίας, να δεχθούν την εμπορία τέτοιων σπόρων, εφόσον αυτοί προορίζονται για την Ελλάδα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής Σπόρων

προς Σπορά και Γεωργικών, Δενδροκηπευτικών και Δασικών Φυτών προς Φύτευση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στην Ελληνική Δημοκρατία παρέχεται η άδεια να δεχθεί, μέχρι την 30ή Απριλίου 1987, την εμπορία στην επικράτειά της 125 τόνων, κατ' ανώτατο όριο, σπόρων ηλιάνθου προς σπορά (*helianthus annuus L.*) των κατηγοριών πιστοποιημένοι σπόροι προς σπορά οι οποίοι ανήκουν στην ποικιλία GK 70. Η επίσημη ετικέτα φέρει την ένδειξη: «προοριζόμενοι αποκλειστικά για την Ελλάδα».

Άρθρο 2

Στα άλλα κράτη μέλη παρέχεται η άδεια να δεχθούν, σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 1, την εμπορία στην επικράτειά τους 125 τόνων, κατ' ανώτατο όριο, σπόρων ηλιάνθου προς σπορά εφόσον αυτοί προορίζονται αποκλειστικά για την Ελλάδα. Η επίσημη ετικέτα φέρει την ένδειξη: «προοριζόμενοι αποκλειστικά για την Ελλάδα».

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, πριν από την 30ή Ιουνίου 1987, τις ποσότητες των σπόρων προς σπορά που έχουν τεθεί σε εμπορία στο έδαφός τους σύμφωνα με την παρούσα απόφαση. Η Επιτροπή πληροφορεί σχετικά τα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 19 Μαΐου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 169 της 10. 7. 1969, σ. 3.

(2) ΕΕ αριθ. L 49 της 18. 2. 1987, σ. 39.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Μαΐου 1987

όσον αφορά τις αιτήσεις για πιστοποιητικά ΣΜΣ που υποβλήθηκαν το πρώτο δεκαήμερο του Μαΐου 1987 στον τομέα του βοείου κρέατος

(87/295/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 569/86 του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1986 που καθορίζει τους γενικούς κανόνες εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού που εφαρμόζεται στις συναλλαγές⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2297/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 574/86 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1986 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού που εφαρμόζεται στις συναλλαγές⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3866/86⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 569/86 προβλέπει τη χρησιμοποίηση πιστοποιητικών ΣΜΣ προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι οι ποσότητες ορισμένων προϊόντων που διατίθενται στο εμπόριο δεν υπερβαίνουν εκείνες που καθορίζονται στην πράξη προσχώρησης και στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3955/86 της Επιτροπής που καθορίζει τις ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού συναλλαγών στον τομέα του βοείου κρέατος⁽⁵⁾· ότι εφεξής, η Επιτροπή πρέπει να αποφασίσει, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/86 εάν τα πιστοποιητικά ΣΜΣ μπορούν να εκδοθούν για όλες τις ζητούμενες ποσότητες, για ορισμένες ή για καμία·

ότι η εξέταση των διαθέσιμων ποσοτήτων και των αιτήσεων πιστοποιητικών που υποβλήθηκαν το πρώτο δεκαήμερο

Μαΐου 1987 αποκάλυψε ότι μπορούν να εκδοθούν πιστοποιητικά για τις ζητούμενες ποσότητες για ορισμένα προϊόντα και μέχρι ενός ποσοστού των ζητούμενων ποσοτήτων για άλλα προϊόντα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα πιστοποιητικά ΣΜΣ για τα οποία οι αιτήσεις έχουν υποβληθεί το πρώτο δεκαήμερο του Μαΐου 1987 και έχουν ανακοινωθεί στην Επιτροπή:

- α) εκδίδονται για τις ζητούμενες ποσότητες όσον αφορά τα ακόλουθα προϊόντα:
- κατεψυγμένα κρέατα βοοειδών και παραπροϊόντα βοοειδών·
- β) εκδίδονται έως το ποσοστό που αναφέρεται κατωτέρω όσον αφορά τα ακόλουθα προϊόντα:
- ζωντανά βοοειδή πλην των αναπαραγωγών καθαρής φυλής και ζώων για ταυρομαχίες: 0,258 %,
 - κρέατα βοοειδών νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη: 0,089 %.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απεύθунεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 19 Μαΐου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 55 της 1. 3. 1986, σ. 106.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 24. 7. 1986, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 57 της 1. 3. 1986, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 359 της 19. 12. 1986, σ. 33.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 365 της 24. 12. 1986, σ. 55.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Μαΐου 1987

όσον αφορά τα πιστοποιητικά του συμπληρωματικού μηχανισμού στις συναλλαγές που ζητούνται από την 1η έως τις 10 Μαΐου 1987 στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(87/296/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 574/86 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1986 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού που εφαρμόζεται στις συναλλαγές⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3866/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/68 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1986 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού στις συναλλαγές των γαλακτοκομικών προϊόντων που εισάγονται στην Ισπανία προελεύσεως Κοινότητας των Δέκα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3952/86⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι, βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/86, η Επιτροπή έλαβε, για την περίοδο από την 1η έως τις 10 Μαΐου 1987, ανακοίνωση των αιτήσεων πιστοποιητικών ΣΜΣ στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων· ότι θα πρέπει να θεσπισθούν οι αναγκαίες διατάξεις όσον αφορά την αποδοχή των εν λόγω αιτήσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών ΣΜΣ υποβλήθηκαν για την περίοδο από την 1η έως τις 10 Μαΐου 1987 και ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή γίνονται αποδεκτές για τις ποσότητες που εμφανίζονται πολλαπλασιαζόμενες με το συντελεστή που εμφανίζεται κατωτέρω όσον αφορά τα ακόλουθα προϊόντα και κατηγορίες που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 606/86:

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συντελεστής
ex 04.01	Γάλα και κρέμα γάλακτος, (ανθόγαλα), νωπά που δεν είναι συμπυκνωμένα ούτε περιέχουν ζάχαρη:	
	— Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου μικρότερου ή ίσου των 3 λίτρων	0,71633
	— Άλλα	1,00
04.03	Βούτυρο	0,02496
ex 04.04	Τυριά	
	— Κατηγορία 1: Emmental, Gruyère	0,04148
	— Κατηγορία 2: Roquefort	0,00279
	— Κατηγορία 3: Τυριά οπυ έχουν στη μάζα τους πράσινα στίγματα	0,013329
	— Κατηγορία 4 Λιωμένα τυριά	0,00201
	— Κατηγορία 5: Parmigiano Reggiano, Grana, Padano	0,21979
	— Κατηγορία 6: Havarti περιεκτικότητας 60% σε λιπαρές ουσίες	0,00568
	— Κατηγορία 7 Edam σφαιρικού σχήματος, Gouda	0,01042
	— Κατηγορία 8: Μαλακά, επεξεργασμένα τυριά που προέρχονται από γάλα αγελάδας:	0,00291
	— Κατηγορία 9: Cheddar, Chester	0,02488
	— Κατηγορία 10: Άλλα	0,01092

(1) ΕΕ αριθ. L 57 της 1. 3. 1986, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 359 της 19. 12. 1986, σ. 33.

(3) ΕΕ αριθ. L 58 της 1. 3. 1986, σ. 28.

(4) ΕΕ αριθ. L 365 της 24. 12. 1986, σ. 49.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 19 Μαΐου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1470/87 της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 1987 για την τροποποίηση των νομισματικών εξισωτικών ποσών

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 138 της 28ης Μαΐου 1987)

Σελίδα 55, στο παράρτημα II, στην τελευταία περίπτωση (ζάχαρη), στη στήλη «Ηνωμένο Βασίλειο»:

αντί: «1,277»,

διάβαζε: «1,227».
